

III. Kapitulua

Euskadiko Ogasun Orokorra

Capítulo III

Hacienda General del País Vasco

1. SARRERA

1/1997 Legegintzako Dekretuak, azaroaren 11koak, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina onartzen duenak, honako hau ezartzen du 1. artikuluan: “Euskal Autonomia Erkidegoak ekonomiaren arloan dauzkan eskubide eta obligazio guztiek osatzen dute Euskadiko Ogasun Nagusia”.

Kapitulu honetan, Euskadiko Ogasun Orokorrak 2009ko ekitaldian egindako kudeaketa aztertzen da. Lehenik eta behin,

1. INTRODUCCIÓN

De acuerdo con el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco; el cual establece en su artículo 1 que la Hacienda General del País Vasco, está constituida, por el conjunto de derechos y obligaciones, de naturaleza económica, de que sea titular la Comunidad Autónoma.

En este capítulo se analiza la gestión de la Hacienda General del País Vasco en 2009. Primeramente, se realiza una breve reseña

urtean zehar onartutako xedapenen aipamen laburra egiten da, eta, ondoren, kudeaketa ekonomikoaren azterketa egiten da, bi alderdi berezita: sarrerak eta gastuak.

Sarrerak kopuruan duten garrantzia eta instituzionalki duten garrantzia kontuan hartuta sailkatu ditugu. Euskadiko Ogasun Orokorraren finantzazio-iturri nagusia foru-aldundien ekarpenak dira, Ekonomia Itunaren baliabideak erakundeen artean banatzetik datozenak; eta horiek aztertuko dira lehenbizi. Ondoren, Estatuko administrazioaren eta Europar Batasunaren transferentziak aztertzen dira, bai eta zorpetzea eta gainerako sarrerak ere. Aurrerago, gastuaren kudeaketa ekonomikoari buruzko atal bat dago.

Horrezaz gain, izaera instituzionaleko zenbait finantza-fluxu aztertzen dira. Ez dute eraginik Euskadiko Ogasun Orokorraren aurrekontuan, baina haien finantza-kudeaketa egin behar du. Hona hemen:

- Estatuari ordaindu beharreko kupoa. Lurralde historiko bakoitzari dagokion kopurua Ogasun Orokorrak jasotzen du, eta, ondoren, Estatuari ordainketa bateratu batean ordaintzen zaio.
- BEZagatik bildutakoa doitzea. Estatutik datozen diru-kopuruak Ogasun Orokorrak jasotzen ditu eta horrek foru-aldundiei banatzen dizkie.
- Fabrikazioko Zerga Bereziengatik bildutakoaren egokitzapena. Horiek ere foru-aldundien artean banatzen dira.
- Fabrikazioko Zerga Bereziak ituntzeak eragindako finantza-kompentsazioak. Kupoaren finantza-fluxuarekin batera egiten dira.

2. ARAUGINTZA

2.a. Alderdi orokorrak

2009. urtean, Ogasun Orokorraren araugintzaren jarduera krisialdia aurre

sobre las disposiciones aprobadas a lo largo del año y luego se aborda la gestión económica desde la doble vertiente de ingresos y gastos.

Los ingresos se clasifican según su relevancia cuantitativa e institucional. Las Aportaciones de las Diputaciones Forales, provenientes de la distribución entre Instituciones de los recursos del Concierto Económico, constituyen la principal fuente de financiación de la Hacienda General del País Vasco. A continuación se analizan las transferencias de la Administración del Estado y de la Unión Europea, así como, el endeudamiento y resto de ingresos. Más adelante, se incluye un apartado destinado a la gestión económica del gasto.

Además, se analizan varios flujos financieros de carácter institucional que no tienen una incidencia presupuestaria para la Hacienda General del País Vasco, pero que sí implican una gestión financiera por parte de ésta. Estos flujos son:

- Cupo a pagar al Estado, en el que los importes de cada Territorio Histórico se reciben en la Hacienda General y, luego, se efectúa el pago conjunto al Estado.
- Ajuste de la recaudación por el IVA, en que los importes procedentes del Estado se reciben en la Hacienda General que los distribuye entre las Haciendas Forales.
- Ajustes de la recaudación por los Impuestos Especiales de Fabricación. Que se distribuyen, igualmente, entre las Diputaciones Forales.
- Compensaciones financieras derivadas de la concertación de los Impuestos Especiales de Fabricación, que se realizan junto con los flujos financieros del cupo.

2. ACTIVIDAD NORMATIVA

2.a. Aspectos generales

La actividad normativa de la Hacienda General durante 2009 se concentró en tomar medidas

egiteko neurriak hartzea eta autonomia-erkidegoaren tasak eta prezio publikoak arautzea izan zen.

2008. urtearen hasieratik jasandako atzerapen ekonomikoak eragin zuen politika ekonomikoek eragin bortitzak izatea aurrekontu publikoetan, dela gastuen hazkundean, dela diru-sarreraren beherapenean. Egoera horren aurrean, beharrezko bihurtu zen zorpetze-maila handitzea, krisiaren aurkako aparteko neurriak gauzatzeko, ekonomia bultzatzeko asmoz. Neurri horiek enplegua sortzeko izan dira batez ere, bai eta laneratzea eta gizarteratzea sustatzeko, azpiegitura publikoen eraikuntza bizkortzeko, ekonomia-eta enpresa-jarduera sustatzeko, I + G + b arloa eta nazioarteratzea sustatzeko eta oinarritzko zerbitzuak ekipamenduz hornitzeko ere.

Ildo horretan berean, administrazio-zamak murriztu egin ziren, eta izaera ekonomiko-finantzarioko zailtasunak zituzten herritarrei eta eragile ekonomikoek zorrak zatikatzeko edo luzatzeko eskabideen kudeaketako prozedura eskaini zitzaion.

Abenduaren 29ko 19/2008 Legeak, Euskal Autonomia Erkidegoko 2009rako Aurrekontu Orokorrak onartzen dituenak, II. kapituluko 29. artikuluan, eguneratu egin zituen oinarriaren ehuneko jakin bat finkatuta ez izateagatik edo oinarria moneta-unitateetan emana ez egoteagatik finkoak diren Euskadiko Ogasun Nagusiaren tasak: 2008rako eskatzen ziren zenbatekoek, hain zuzen ere, bat koma zero bi koefizientea (1,02) aplikatu zitzaion.

Erregelamendu-garapena Tasa eta Prezio Publikoen Legearen testu bateginera egokitu zen, eta, aldi berean, likidazioari eta autoliquidazioari buruzko erregulazioaren zenbait alderdi zehaztu ziren. Aldi berean, halaber, Ordainketa eta Kobrantzen Sistema Integrala eta Ordainketa-Pasabidea garatu ziren.

Eta, gainera, prezio publiko hauek ezarri ziren:

- Eustat erakunde autonomiadunak eskaintzen dituen zerbitzuengatik eta

para hacer frente a la crisis y la regulación de las tasas y precios públicos de la Comunidad Autónoma.

La recesión económica sufrida a partir de comienzos del año 2008 provocó que las políticas económicas tuviesen fuertes repercusiones en los presupuestos públicos tanto en el crecimiento de los gastos como en la disminución de los ingresos. Ante esta situación, se hizo necesario ampliar el endeudamiento para materializar las medidas extraordinarias contra la crisis con el fin de impulsar la economía. Las medidas fueron dirigidas fundamentalmente a la creación de empleo y a la inserción social, acelerar la ejecución de infraestructuras públicas, promocionar la actividad económica y empresarial, el fomento de la I+D+i y la internacionalización, y la dotación de equipamientos en los servicios básicos.

En el mismo sentido, se redujeron las cargas administrativas y se facilitaron a la ciudadanía y agentes económicos, con dificultades de carácter económico financiero, el procedimiento de gestión de las solicitudes de fraccionamiento o aplazamiento de deudas.

Mediante el artículo 29 del Capítulo II de la Ley 19/2008, de 29 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2009 se procedió a la actualización de las tasas de la Hacienda General del País Vasco de cuantía fija, bien por no estar fijadas en un porcentaje de la base o por no estar ésta valorada en unidades monetarias, elevándolas hasta la cantidad resultante de la aplicación del coeficiente uno coma cero dos (1,02) de la cuantía que resultaba exigible en el año 2008.

Se adaptó el desarrollo reglamentario al texto refundido de la Ley de Tasas y Precios Públicos, a la vez que se concretan algunos aspectos de la regulación relativa a la liquidación y autoliquidación, en paralelo al desarrollo del Sistema Integral de Pagos y Cobros de la Administración y la Pasarela de Pagos.

Además se fijaron los siguientes precios públicos:

- Por las publicaciones y servicios que presta y las actividades que realiza el

betetzen dituen jarduerengatik.

- 2009-2010 ikasturtean unibertsitateko ikasketa-zerbitzuengatik.
- Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak ematen dituen zerbitzuengatik.

Organismo Autónomo Administrativo Eustat.

- Por los servicios académicos universitarios en el año académico 2009/2010.
- Por los servicios que presta el Departamento de Educación, Universidades e Investigación.

2.b. Arauen aurkibidea

LEGEAK

19/2008 LEGEA, abenduaren 29koa, Euskal Autonomia Erkidegoko 2009. urteko Aurrekontu Orokorrak onartzen dituen. (EHAA 250 zk., 2008ko abenduak 31).

1/2009 LEGEA, urriaren 8koa, presako aurrekontu-neurriei buruzkoa. (EHAA 195 zk., 2009ko urriak 9).

BESTELAKO XEDAPENAK

AGINDUA, 2009ko urriaren 27koa, Ekonomia eta Ogasuneko sailburuarena, Euskal Autonomia Erkidegoko ogasun nagusiaren diru-bilketaren araudian aurreikusitako zenbait zenbateko finkatzekoa. (EHAA 218 zk., 2009ko azaroak 12).

612/2009 DEKRETUA, abenduaren 1ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta haren erakunde autonomoen tasa eta prezio publikoen kudeaketaren zenbait alderdi arautzen dituen Dekretua aldatzekoa. (EHAA 237 zk., 2009ko abenduak 10).

AGINDUA, 2009ko apirilaren 1ekoa Ogasun eta Herri Administrazio sailburuarena, Euskal Estatistika Erakundea / Instituto Vasco de Estadística (Eustat) administrazio-erakunde autonomoak eskaintzen dituen argitalpenen eta zerbitzuen 2009. urterako prezio publikoak finkatzen dituen. (EHAA 87 zk., 2009ko maiatzak 11).

AGINDUA, 2009ko maiatzaren 13koa, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburuarena, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak prestatzen dituen zerbitzuen prezio publikoak finkatzeko den Agindua

2.b. Índice normativo

LEYES

LEY 19/2008, de 29 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2009. (BOPV nº 250, 31 de diciembre de 2008).

LEY 1/2009, de 8 de octubre, de medidas presupuestarias urgentes. (BOPV nº 195, 9 de octubre de 2009).

OTRAS DISPOSICIONES

ORDEN de 27 de octubre de 2009, del Consejero de Economía y Hacienda, por la que se fijan determinadas cuantías previstas en el reglamento de recaudación de la hacienda general del País Vasco. (BOPV nº 218, 12 de noviembre de 2009).

DECRETO 612/2009, de 1 de diciembre, de modificación del Decreto por el que se regulan determinados aspectos de la gestión de las tasas y de los precios públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y sus Organismos. (BOPV nº 237, 10 de diciembre de 2009).

ORDEN de 1 de abril de 2009, de la Consejera de Hacienda y Administración Pública, por la que se fijan los precios públicos de las Publicaciones y Servicios que presta el Organismo Autónomo Administrativo Euskal Estatistika Erakundea / Instituto Vasco de Estadística (Eustat), para el año 2009. (BOPV nº 87, de 11 de mayo de 2009).

ORDEN de 13 de mayo de 2009, de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación, de segunda modificación de la Orden por la que se fijan los precios públicos de los servicios que presta el Departamento

bigarren aldiz aldatzen duena. (EHAA 122 zk., 2009ko ekainak 29).

AGINDUA, 2009ko ekainaren 23koa, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburuarena, 2009-2010 ikasturtean unibertsitateko ikasketa-zerbitzuengatik ordaindu beharreko prezioak finkatzen dituen. (EHAA 133 zk., 2009ko uztailak 14).

3. KUDEAKETA EKONOMIKOA

3.a. Diru-sarrerak

III.1 koadroan adierazten dira, laburtuta, Eusko Jaurlaritzak 2009ko ekitaldian likidatutako diru-sarrerak, aitortutako eskubideak eta likidatutako garbiak. Guztira, 8.930.380 mila euro dira.

Hurrengo koadroek kontzeptu nagusiengatik diru-sarrerak adierazten dituzte. Nabarmentzekoak dira foru-aldundien ekarpenak, Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde erkideen guztizko diru-sarriren % 79,25 baitira.

de Educación, Universidades e Investigación. (BOPV nº 122, de 29 de junio de 2009).

ORDEN de 23 de junio de 2009, de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación, por la que se fijan los precios a satisfacer por la prestación de servicios académicos universitarios en el año académico 2009-2010. (BOPV nº 133, de 14 de julio de 2009).

3. GESTIÓN ECONÓMICA

3.a. Ingresos

En el Cuadro III.1 siguiente se presenta el resumen de los ingresos liquidados, derechos reconocidos y liquidados netos, por el Gobierno Vasco en el ejercicio 2009, por un total de 8.930.380 miles de euros.

Los cuadros siguientes muestran los ingresos por los principales conceptos, destacando las Aportaciones de las Diputaciones Forales que representaron un 79,25% del total de ingresos de las Instituciones Comunes del País Vasco.

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOA. DIRU-SARRERA LIKIDATUAK COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO. INGRESOS LIQUIDADOS						
DIRU-SARRERA	2009	2008	2007	2006	2005	INGRESOS
1. FORU-ALDUNDIEN EKARPENAK	7.077.630	7.896.129	8.601.042	7.883.063	7.088.345	1. APORTACIONES DIP. FORALES
Ekarpen Orokorra	6.847.227	7.754.813	8.460.069	7.865.095	7.085.585	Aportación General
Ekarpen Bereziak	230.403	141.316	140.973	17.968	2.760	Aportaciones Específicas
2. BESTE DIRU-SARRERA INST. BATZUK	132.176	171.008	134.277	142.264	196.546	2. OTROS INGRESOS INSTITUCIONALES
Euskadiko erakundeentzako transf.	15.466	22.890	12.796	9.999	7.205	Transf. Instituciones País Vasco
Estatuaren transferentziak	45.605	34.981	25.526	7.838	43.615	Transferencias del Estado
Europar Batasuneko funtsak	71.105	113.137	95.955	124.427	145.726	Fondos Unión Europea
EGF	7.041	13.320	17.838	9.404	21.485	FSE
EGEF	3.323	21.644	301	28.079	38.798	FEDER
NBBEF-Orientazioa	900	985	1.644	460	1.391	FEOGA-Orientación
NBBEF-Bermea				75.903	61.224	FEOGA-Garantía
LGENF*	2.881	10.572				FEADER*
NBEF*	50.739	48.547	48.949			FEAGA*
ABFT	3.051	17.327	19.237	6.240	14.223	IFOP
Kohesio Funtza	2.560		7.443	2.157	8.283	Fondo de Cohesión
Beste funts batzuk	610	742	543	2.184	322	Otros Fondos
3. BESTE BALIABIDE BATZUK	1.720.574	612.849	263.250	222.321	480.787	3. OTROS RECURSOS
Zeharkako zergak	4.641	5.555	6.263	6.422	6.986	Impuestos indirectos
Tasak eta prezio publikoak	169.758	154.951	151.651	135.370	116.756	Tasas y precios públicos
Beste transferentziak	65.402	15.464	7.356	7.593	9.207	Otras transferencias
Ondare-sarrerak	48.974	180.036	87.012	57.342	36.569	Ingresos patrimoniales
Inbertsio errealeen besterentziaz	386	8.803	528	1.116	1.897	Enajenación de inversiones reales
Finantza-aktiboentzako gutxitzea	20.413	48.040	10.530	14.479	9.371	Disminución de activos financieros
Zor publikoa	1.411.000	200.000			300.000	Deuda pública
DIRU-SARRERAK, GUZTIRA	8.930.380	8.679.986	8.998.569	8.247.648	7.765.678	TOTAL INGRESOS

* 2007ko urtarillaz geroztik, NBBEF-Bermea desagertu zen, eta NBEF eta LGENF sortu ziren.

* A partir de enero de 2007 desaparece el FEOGA-Garantía y se crean el FEADER y el FEAGA.

KOADROA / CUADRO III.1

EUSKO JAURLARITZAREN DIRU-SARRERA LIKIDATUAK KAPITULUAREN ARABERA
INGRESOS LIQUIDADADOS DEL GOBIERNO VASCO POR CAPÍTULOS

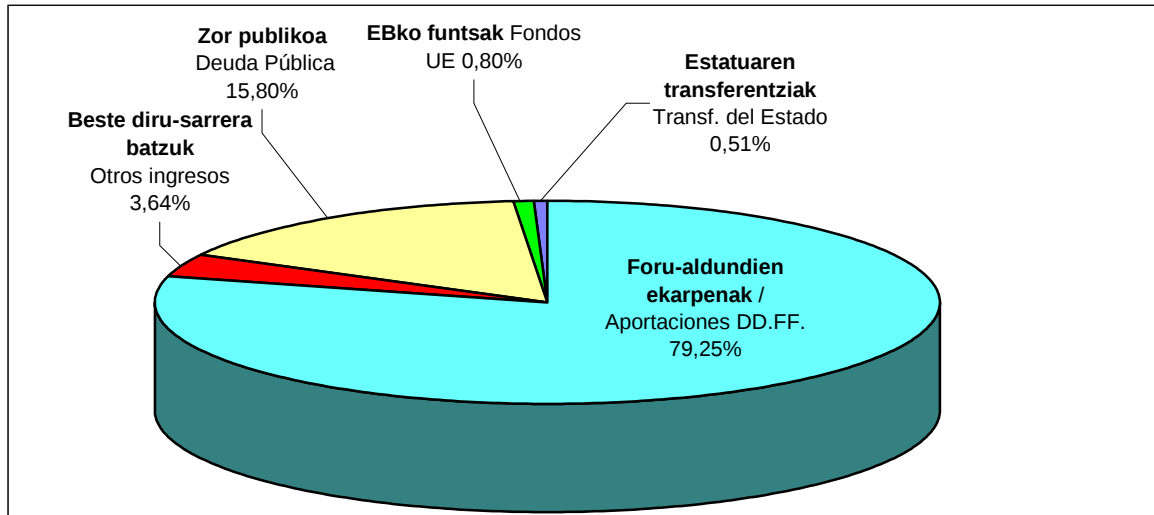
000€

KONTZEPTUAK - URTEAK / CONCEPTOS - AÑOS	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Kap. II. Zeharkako zergak Cap. II. Impuestos indirectos	6.893	6.838	6.986	6.422	6.263	5.555	4.641
Kap. III. Tasak, prezio pub. eta zuzb. publikoko beste batzuk Cap. III. Tasas, precios públicos y otros ingr. derecho público	102.802	122.081	116.756	135.370	151.561	154.951	169.758
Kap. IV. Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Cap. IV. Transferencias y subven. para gastos corrientes	5.858.089	6.277.118	7.224.206	7.984.065	8.699.954	8.006.721	7.181.787
Kap. V. Ondare-sarrerak Cap. V. Ingresos patrimoniales	43.091	230.050	36.569	57.342	87.012	180.036	48.974
Kap. VI. Inbertsio errealeen besterentzeak Cap. VI. Enajenación de inversiones reales	353	2.184	1.897	1.116	528	8.803	386
Kap. VII. Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Cap. VII. Transferencias y subv. para operaciones de capital	110.094	44.670	69.892	48.856	42.720	75.880	93.420
Kap. VIII. Finantza-aktiboen gutxitzea Cap. VIII. Disminución de activos financieros	12.346	74.379	9.371	14.479	10.530	48.040	20.413
Kap. IX. Finantza pasiboak Cap. IX. Pasivos financieros	390.000	275.000	300.000			200.000	1.411.000
GUZTIRA / TOTAL	6.523.668	7.032.320	7.765.678	8.247.648	8.998.569	8.679.986	8.930.380
Diru-sarrera arruntak / Ingresos corrientes	6.010.875	6.636.088	7.384.518	8.183.198	8.944.791	8.347.263	7.405.160
Kapital-eragiketak / Operaciones de capital	110.447	46.853	71.789	49.972	43.249	84.683	93.807
Finantza-eragiketak / Operaciones financieras	402.346	349.379	309.371	14.479	10.530	248.040	1.431.413

KOADROA / CUADRO III.2

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO DIRU-SARREREN JATORRIA. 2009KO LIKIDAZIOA
PROCEDENCIA DE LOS INGRESOS DE LA CAPV. LIQUIDACIÓN 2009

%



GRAFIKO / GRÁFICO III.1

EUSKO JAURLARITZAREN DIRU-SARRERA LIKIDATUAK KONTZEPTUAREN ARABERA
INGRESOS LIQUIDADOS DEL GOBIERNO VASCO POR CONCEPTOS

000€

kapitulua-artikuloa-konzeptoa	konz. conc.	art. art.	kap. cap.	capítulo-artículo-concepto
bingo jokoaren gaineko zerga Kap. II: Zeharkako zergak		4.641	4.641	impuesto sobre el juego del bingo Cap. II: Impuestos indirectos
eaek berak araututako tasak: izaera orokorrekoak eaek berak araututako beste tasa batzuk eaek berak arautzen ez dituen beste tasa batzuk tasak prezio publikoak itzulerak errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes zerbitzu ezberdinengatikotik diru-sarrerak bestelako diru-sarrerak ohizkanpoko diru-sarrerak zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Kap. III: Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk	7.375 10.079 307 48.099 9.357 46.721 755 104.932	 17.761 21.019 26.046 0 104.932	169.758	de normativa propia de la cae: de carácter general otras tasas de normativa propia de la cae otras tasas de normativa no propia de la cae tasas precios públicos reintegros recargos, multas e intereses de ingr. derecho pub. ingresos por servicios diversos otros ingresos ingresos extraordinarios diversos ingresos en régimen de derecho público Cap. III: Tasas, pre. públicos y otros ingr. derecho públ.
erakunde autonomoetatik zuzenbide pribatuko erakunde publikoetatik sozietate publikoetatik euskal autonomi erkidegoaren adm. publikotik foru aldundietatik euskal alor publikoko toki-erakundeetatik euskal alor publikoko erakundeetatik estatuko administrazio zentraletik espainiako alor publikoko besten erak. batzuetatik espainiako alor publikoko erakundeetatik atzeritik familiengandik irabazi-asmorik gabeko instituzioetatik familia, enpresa, beste alor eta erak. batzuetatik Kap. IV: Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak	652 126 31 7.078.124 1.857 10.057 23.836 200 4.293 4.493	 809 7.079.981 33.892 62.612 4.493	7.181.787	de organismos autónomos de entes públicos de derecho privado de sociedades públicas de la administración pública de la cae de diputaciones forales de entidades locales del sector público vasco de entidades del sector público vasco de la administración central del estado de otras entidades del sector público español de entidades del sector público español del exterior de familias de instituciones sin fines de lucro de empresas, familias y otros sectores y entidades Cap. IV: Transferencias y subven. para gastos corrientes
EAEren finantza-inbertsioen diru-sarrerak beste erak. batzuetako f.-inbertsioen diru-sarr. hainbat diru-sarrera finantzario alokatze eta antzeko eragiketengatikotik sarrerak zerbitzu ezberdinengatikotik diru-sarrerak bestelako diru-sarrerak ohizkanpoko diru-sarrerak ibilgetuaren sarrerak eta bestelako sarrera finantz. Kap. V: Ondare-sarrerak	 3.546 264 63 14.212 18.085	43 29.003 63 18.085	48.974	ingresos de inver. financieras en admón. pública CAE ingresos de inver. financieras en otras entidades diversos ingresos financieros ingresos por arrendamientos y opera. similares ingresos por servicios diversos otros ingresos ingresos extraordinarios ingresos del inmovilizado y otros ing. financieros Cap. V: Ingresos patrimoniales
lurra eta ondasun naturalak garraio-elementuak bestelako ibilgetu materiala inbertsio materialen besterentzeak Kap. VI: Inbertsio errealeen besterentzeak	348 25 13 386	 386	386	terrenos y bienes naturales elementos de transporte otro inmovilizado material enajenación de inversiones materiales Cap. VI: Enajenación de inversiones reales
euskal autonomi erkidegokp publikotik euskal alor publikoko toki-erakundeetatik estatuko administrazio zentraletik atzerriko alor publikotik Kap. VII: Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak	 18.830	298 15.466 58.827 18.830	93.420	del sector público de la CAE de entidades locales del sector público vasco de entidades del sector público español del exterior Cap. VII: Transf. y subv. para opera. de capital
beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Kap. VIII: Finantza-aktiboen gutxitzea		20.413	20.413	inversiones financieras en otras entidades Cap. VIII: Disminución de activos financieros
jasapenak eta antzeko baste jaulkipen batzuk beste erakunde batzuekiko zorrak Kap. IX: Finantza-pasiboen gehikuntza		886.000 525.000	1.411.000	empréstitos y otras emisiones análogas deudas con otras entidades Cap. IX: Aumento de pasivos financieros
GUZTIRA		8.930.380		TOTAL

KOADROA / CUADRO III.3

3.a.1. Foru-aldundien ekarpenak

a. Hasierako aurrekontua

2009ko ekitaldirako Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko foru-aldundiek zenbateko ekarpena egin behar zuten aurreikustea, bai eta haietako bakoitzari ezar zekizkiokeen koefiziente horizontalak ere, martxoaren 23ko 2/2007 Legeari jarraiki zehaztu zituen Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak.

3.a.1. Aportaciones de las Diputaciones Forales

a. Presupuesto inicial

La previsión de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el ejercicio 2009, así como los coeficientes horizontales aplicables fueron determinados de acuerdo con la Ley 2/2007, de 23 de marzo, por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas.

2009rako EKARPENAK / APORTACIONES PARA 2009	000€
EKARPEN OROKORRA / APORTACIÓN GENERAL	8.700.284
EKARPEN BEREZIAK / APORTACIONES ESPECÍFICAS	148.336
-Ertzaintza / Policía Autónoma	31.724
-Ezohiko osasun gastuen finantz./ Financiación gasto sanitario extraord.	48.279
-Hezkuntzaren Lege Org.Garapena / Desarrollo Ley Orgánica Educación	67.979
-SAAD hitzartutako maila / Nivel acordado SAAD	355
EKARPENAK GUZTIRA / TOTAL APORTACIONES	8.848.620

2009rako EKARPEN OROKORRERAKO KALKULUA CÁLCULO DE LA APORTACIÓN GENERAL PARA 2009	000€
Banatu behar diren EI kudeaketatik eratorritako sarrerak	13.592.471
Ingresos derivados de la gestión del CE sujetos a reparto	
Itundutako zergen bilketa / Recaudación Tributos Concertados	13.590.560
Interesak / Intereses	1.911
Kupoaren metodologiatik eratorritako kenkariak	-1.170.593
Deducciones procedentes de la metodología del Cupo	
1. Estatuarentzako Kupo / Cupo al Estado	-1.006.632
1.1. 2008ko kupo eta konpentsazioen likidazioa	243.367
Liquidación Cupo y compensaciones 2008	
2008ko kupoaren likidazioa / Liquidación Cupo 2008	231.225
2008ko finantza-kompentsazioen likidazioa	12.142
Liquidación Compensaciones financieras 2008	
1.2. 2009ko kupo eta konpentsazioen likidazioa	-1.249.999
Cupo Líquido y compensaciones 2009	
2009ko kupo likidoa / Cupo Líquido 2009	-1.349.238
2009ko finantza-kompentsazioak / Compensac. financieras 2009	99.239
2. Ertzaintza / Policía autónoma	-31.724
2008ko likidazioa	5.801
Liquidación 2008	
2009ko balorazioa	-37.525
Valoración 2009	
3. Berezi Finantzaketa / Financiación Específica	-132.237
Osasun ezohiko gastuen finantzaketa	-48.279
Financiación Gasto Sanitario Extraordinario	
Hezkuntzaren Lege Organikoaren Garapena	-67.978
Desarrollo Ley Orgánica de Educación	
SAAD Hitzartutako maila	-15.980
Nivel acordado SAAD	
BANATU BEHARREKO BALIABIDEAK / RECURSOS A DISTRIBUIR	12.421.878
Ekarpen Orokorra (% 70,04) / Aport. General (70,04%)	8.700.284
EKARPEN OROKORRA GUZTIRA / TOTAL APORTACIÓN GENERAL	8.700.284

Lurralde historiko bakoitzaren ekarpena aurreko kopuruei —Ekarpen Orokorra eta Ekarpen Bereziak— koefiziente horizontalak

La Aportación de cada Territorio Histórico es el resultado de aplicar los coeficientes horizontales a las cantidades anteriores,

aplikatuta kalkulatzen da, eta horrela lortzen da Ekarpunen Aurrekontua.

Aportación General y Aportaciones Específicas, obteniéndose el Presupuesto de Aportaciones.

2009rako koefiziente horizontalak	
Coeficientes Horizontales para 2009	
ARABA / ÁLAVA	% 16,91
BIZKAIA	% 49,94
GIPUZKOA	% 33,15

2009ko EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRA
PRESUPUESTO DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO 2009
FORU ALDUNDIEK EGIN BEHARREKO EKARPENAK / APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES

KONTZEPTUA / CONCEPTO	ARABA ÁLAVA 16,91%	BIZKAIA 49,94%	GIPUZKOA 33,15%	GUZTIRA TOTAL 100,00%
EKARPEN OROKORRA / APORTACIÓN GENERAL	1.471.218	4.344.922	2.884.144	8.700.284
EKARPEN BEREZIAK / APORTACIONES ESPECÍFICAS				
Ertzaintza / Policía Autónoma	5.365	15.843	10.516	31.724
Ezohiko osasun gastuen finantzaketa / Financiación gasto extraordinario sanitario	8.164	24.110	16.004	48.278
Hezkuntzaren Lege Organikoaren Garapena / Desarrollo Ley Orgánica Educación	11.495	33.949	22.535	67.979
SAAD hitzartutako maila / Nivel acordado SAAD	60	177	117	355
EKARPENAK GUZTIRA / TOTAL APORTACIONES	1.496.302	4.419.001	2.933.317	8.848.620

KOADROA / CUADRO III.4

III.5 koadroan adierazten dira, laburtuta eta epeka eta kontzeptuka zehaztuta, 2009. urtean zehar foru-aldundiek benetan zer ekarpen egin dituzten.

En el Cuadro III.5 se muestra el resumen, detallado por plazos y conceptos, de las Aportaciones realmente desembolsadas por las Diputaciones Forales durante el 2009.

EPEAK ETA FORU-ALDUNDIEK 2009AN EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARI EGINDAKO BENETAKO EKARPENAK
PLAZOS Y APORTACIONES EFECTIVAS DE LAS DIPUTACIONES FORALES 2009 A LA CAPV

KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	I. EPEA PLAZO I otsaila febrero	II. EPEA PLAZO II apirila abril	III. EPEA PLAZO III ekaina junio	IV. EPEA PLAZO IV abuztua agosto	V. EPEA PLAZO V urria octubre	VI. EPEA PLAZO VI azaroa noviembre	LIKID. LIQUID. 10eko otsa. feb. 10	EKARPEN APORTAC. 2009
EKARPEN OROKORRA	1.450.047	1.450.047	1.476.544	1.476.544	1.476.544	-766.844	284.345	6.847.227
APORTACIÓN GENERAL								
EKARPEN BEREZIAK								
APORTACIONES ESPECÍFICAS								
Ertzaintza / Policía Autónoma	5.287	5.287	4.332	4.332	4.332	4.332		27.903
Ezohiko osasun gastuen finantzaketa / Financiación gasto extraordinario sanitario	8.046	8.046	8.046	8.046	8.046	8.046		48.278
Hezkuntzaren Lege Organikoaren Garapena / Desarrollo Ley Orgánica Educación	11.330	11.330	7.077	7.077	14.846	14.846		66.506
SAAD hitzartutako maila / Nivel acordado SAAD	59	59	59	59	59	59		355
Mendekotasuna Legearen 2009ko kred. Inorp. / Incorp. cto 2009 para Ley Dependencia					281	281		561
Eskumen berriak / Nuevas competencias			21.700	21.700	21.700	21.700		86.800
GUZTIRA / TOTAL	1.474.770	1.474.770	1.517.759	1.517.759	1.525.808	-717.580	284.345	7.077.630
ARABA / ÁLAVA (16,91%)	249.384	249.384	256.653	256.653	258.014	-121.343	48.083	1.196.828
BIZKAIA (49,94%)	736.500	736.500	757.969	757.969	761.989	-358.359	142.002	3.534.569
GIPUZKOA (33,15%)	488.886	488.886	503.137	503.137	505.805	-237.878	94.260	2.346.233

KOADROA / CUADRO III.5

b. Ekitaldian zeharreko aldaketak

2/2007 Legeak ezarritakoari jarraiki, ekitaldian zehar ekarpenek izan ditzaketen aldaketak zati berdinetan banatuko dira, ekitaldi horretan muga-egunera iritsi gabeko ordainketa-epeen artean.

2009ko ekitaldian, ekarpenak berriro kalkulatu beharra eragin duten zenbait gertaera daude:

- 2009ko maiatzean, 2009ko kupoa zehaztu eta 2008ko kupoa likidatu zen. Kalkulu berri horien ondorioz, berriro kalkulatu behar izan ziren, ekainetik aurrera, Ekarpen Orokorra eta Ekarpen Bereziak.
- Urrian, iraileko kupoaren ordainketa dela-eta, kupoaren metodologiak sortutako kenkarietan aldaketak izaten dira, eta aldaketa horien eraginez, era berean, urritik aurrera ekarpen bereziak berriro kalkulatu behar izaten dira batzuetan.
- Azaroan, ohikoa denez eta 2/2007 Legearen 23. artikulua ezarritakoari jarraituz, aurre-likidazioko egokitzapen bat egin zen Ekonomia Itunaren kudeaketatik sortutako diru-sarreraren likidaziorako aurreikuspenak oinarri hartuta, horiek ekitaldi bakoitzeko urriaren 15 baino lehenago Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak onartu ondoren.
- 2010eko otsailean, 2009ko ekarpenen likidazioa egin zen, itundutako zergetan benetan bildutakoari dagokionez foru-aldundiek kontabilizatutakoa oinarri hartuta eta kalkuluan parte hartzen duten gainerako aldagaien datu errealak ikusita.

III.6. koadroan ikusten da goian adierazitako egoera horietako bakoitzak zer-nolako eragina izan zuen ekarpenen birkalkulatzean aurreko egoerarekiko.

b. Modificaciones durante el ejercicio

De acuerdo con lo establecido en la Ley 2/2007, las modificaciones de las Aportaciones serán distribuidas a partes iguales entre los plazos del ejercicio pendientes de vencimiento.

En el ejercicio 2009 hay varios hechos que provocan un recálculo de las Aportaciones:

- En mayo de 2009 se determina el Cupo Provisional para 2009 y se liquida el Cupo de 2008. Estos nuevos cálculos ocasionan el recálculo a partir del mes de junio de la Aportación General y de las Aportaciones Específicas.
- En el mes de octubre como consecuencia del pago del Cupo del mes de septiembre se producen cambios en las deducciones procedentes de la metodología del Cupo que ocasionan a su vez el recálculo a partir del mes de octubre de las Aportaciones Específicas
- En el mes de noviembre, como es habitual y conforme a lo establecido en el artículo 23 de la Ley 2/2007, se realizó un ajuste preliquidatorio de acuerdo a las previsiones de liquidación de los ingresos derivados de la gestión del Concierto Económico, aprobadas por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas con anterioridad al día 15 de octubre de cada ejercicio.
- En febrero de 2010 se practicó la Liquidación de las Aportaciones del 2009, sobre la recaudación real por tributos concertados contabilizada por las Diputaciones Forales y a la vista de los datos reales del resto de variables que intervienen en el cálculo.

La incidencia de cada una de las circunstancias anteriores en el recálculo de las Aportaciones, con respecto a la situación inmediata anterior, se indica en el Cuadro III.6.

ALDAKETAK EAE-RI EGINDAKO EKARPENEAN / MODIFICACIONES EN LAS APORTACIONES A LA CAPV

000€

KONTZEPTUAK CONCEPTOS	III. EPEA PLAZO III ekaina junio	V. EPEA PLAZO V urria octubre	VI. EPEA PLAZO VI azaroa noviembre	LIKID. LIQUID. 2010eko ots. febrero 2010
EKARPEN OROKORRA / APORTACIÓN GENERAL	26.497		-2.243.388	284.345
EKARPEN BEREZIAK / APORTACIONES ESPECÍFICAS				
Ertzaintza / Policía Autónoma	-955			
Ezohiko osasun gastuen finantzaketa / Financiación gasto extraordinario sanitario	0			
Hezkuntzaren Lege Organikoaren Garapena / Desarrollo Ley Orgánica Educación	-4.253	7.769		
SAAD hitzartutako maila / Nivel acordado SAAD	0			
Mendekotasuna Legearen 2009ko kred. Inkorp. / Incorp. cto 2009 para Ley Dependencia		281		
Eskumen berriak / Nuevas competencias	21.700			
ALDAKETAK, GUZTIRA / TOTAL MODIFICACIONES	42.989	8.050	-2.243.388	284.345

aurreko egoerarekiko aldaketak / modificaciones respecto de la situación inmediata anterior

KOADROA / CUADRO III.6

Jakina, aldaketa horien guztirako kopurua bat dator ekarpenen likidazioaren —Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak onartzen duena— eta hasieran onartutako kopuruen artean dagoen aldearekin (III.7 koadroa).

El importe acumulado de estas modificaciones coincide, lógicamente, con la diferencia entre la liquidación de las aportaciones, que se aprueba por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, y las cifras inicialmente aprobadas (Cuadro III.7).

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAK 2009an IZANDAKO AURREKONTUA ETA LIKIDAZIOA
PRESUPUESTO Y LIQUIDACIÓN DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO 2009

000€

FORU-ALDUNDIEN EKARPENAK APORTACIONES DE LAS DD. FF.	LIKIDAZIOA LIQUIDACIÓN	AURREKONTUA PRESUPUESTO	DIFERENTZIA DIFERENCIA
EKARPEN OROKORRA / APORTACIÓN GENERAL	6.847.227	8.700.284	-1.853.057
EKARPEN BEREZIAK / APORTACIONES ESPECÍFICAS			
Ertzaintza / Policía Autónoma	27.903	31.724	-3.821
Ezohiko osasun gastuen finantzaketa / Financiación gasto extraordinario sanitario	48.278	48.278	
Hezkuntzaren Lege Organikoaren Garapena / Desarrollo Ley Orgánica Educación	66.506	67.979	-1.473
SAAD hitzartutako maila / Nivel acordado SAAD	355	355	
Mendekotasuna Legearen 2009ko kred. Inkorp. / Incorp. cto 2009 para Ley Dependencia	561		561
Eskumen berriak / Nuevas competencias	86.800		86.800
EKARPENAK GUZTIRA / TOTAL APORTACIONES	7.077.630	8.848.620	-1.770.990

KOADROA / CUADRO III.7

Lehen aipatutako aldeak honek eragin ditu: foru-aldundiek zerga itunduengatik benetan bildutakoa hasierako aurrekontukoa baino gutxiago izatea (III.8 koadroa).

La causa fundamental de estas diferencias, antes mencionadas, ha sido la disminución sobre el presupuesto inicial de la recaudación por tributos concertados de las Diputaciones Forales (Cuadro III.8).

FORU-ALDUNDIEN 2009KO AURREKONTUA ETA LIKIDAZIOA
PRESUPUESTO Y LIQUIDACIÓN DIPUTACIONES FORALES 2009
ITUNDAKO ZERGEN BILKETA / RECAUDACIÓN TRIBUTOS CONCERTADOS

000€

LH / TT.HH.	BENETAN BILDUTAKOA RECAUDACIÓN REAL	AURREKONTUA PRESUPUESTO	ALDEA DIFERENCIA
ARABA / ÁLAVA	1.749.817	2.169.091	-419.274
BIZKAIA	5.617.670	7.079.366	-1.461.696
GIPUZKOA	3.427.538	4.342.103	-914.565
GUZTIRA / TOTAL	10.795.025	13.590.560	-2.795.535

KOADROA / CUADRO III.8

Foru-aldundiek 2008ko ekitaldian egindako Ekarpeneren likidazioa 7.896.129 mila euro izan zen. Foru-aldundiek 2007. urtean egindako ekarpenak 8.601.042 mila eurokoak izan ziren. Eta 2006. urtean egindako ekarpenak 7.883.063 mila eurokoak izan ziren.

Horrela, bada, 2007an egindako ekarpenen aldean, 2008an egindako ekarpenen kopurua gutxitu egin da: -% 8,2. Bestetik, 2007an egindako ekarpenen kopurua 2006an egindakoena baino % 9,1 handiagoa izan zen.

Jarraian dago adierazita foru-aldundiek 2008ko ekitaldian egindako Ekarpeneren Orokorren likidazioa.

La liquidación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales del ejercicio 2008 fue de 7.896.129 miles de euros. Las aportaciones realizadas por las Diputaciones Forales en el año 2007 fueron 8.601.042 miles de euros y las realizadas en el 2006 ascendieron a 7.883.063 miles de euros.

El descenso de las aportaciones realizadas en el 2008 respecto a las realizadas en el 2007 es de un -8,2%. Las aportaciones realizadas en el 2007 fueron 9,1% mayores que las realizadas en el 2006.

La liquidación de la Aportación General de las Diputaciones Forales del ejercicio 2008 aparece a continuación.

2009rako EKARPEN OROKORRAREN LIKIDAZIOA LIQUIDACIÓN DE LA APORTACIÓN GENERAL DE 2009	
	000€
Banatu behar diren EI kudeaketatik eratorritako sarrerak	10.795.435
Ingresos derivados de la gestión del CE sujetos a reparto	
Itundutako zergen bilketa	
Recaudación Tributos Concertados	10.795.026
Interesak	
Intereses	409
Kupoaren metodologiatik eratorritako kenkariak	-1.019.269
Deducciones procedentes de la metodología del Cupo	
1.Estatuarentzako Kupoa / Cupo al Estado	-748.511
1.1 2008ko kupo eta konpentsazioen likidazioa	390.330
Liquidación Cupo y compensaciones 2008	
2008ko kupoaren likidazioa	381.182
Liquidación Cupo 2008	
2008ko finantza-kompentsazioen likidazioa	9.148
Liquidación Compensaciones financieras 2008	
1.2 2009ko kupo likido eta konpentsazioak	-1.138.841
Cupo Líquido y compensaciones 2009	
2009ko kupo likido eta konpentsazioak	-1.263.286
Cupo Líquido 2009	
2009ko finantza-kompentsazioak	99.154
Compensaciones financieras 2009	
Mendekotasuna Legearen 2009ko kredituaren aurrerakonturatzea	25.291
Incorporación Crédito 2009 Ley Dependencia	
2.Ertzaintza	-27.903
Policía Autónoma	
2008ko likidazioa	9.622
Liquidación 2008	
2009ko balorazioa	-37.525
Valoración 2009	
3.Berezi finantzaketa	-156.055
Financiación específica	
Ezohiko osasun gastuen finantzaketa	-48.278
Financiación gasto sanitario extraordinario	
Hezkuntzaren lege Organikoaren Garapena	-66.506
Desarrollo Ley Orgánica de Educación	
SAAD hitzatutako maila	-15.980
Nivel acordado SAAD	
Mendekotasuna Legearen 2009ko kredituaren aurrerakonturatzea	-25.291
Incorporación Crédito 2009 Ley Dependencia	
4.Eskumen berriak	-86.800
Nuevas competencias	
2009ko balorazioa	-86.800
Valoración 2009	
BANATU BEHARREKO BALIABIDEAK	9.776.166
RECURSOS A DISTRIBUIR	
Ekarpen Orokorra (% 70,04)	6.847.227
Aportación General (70,04%)	
EKARPEN OROKORRA GUZTIRA	6.847.227
TOTAL APORTACIÓN GENERAL	

Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak, 2006-02-13an egindako bileran onartutakoa betez, Zailtasunak dituzten Enpresarako Laguntza Ezohiko Planarengatik berreskurapenen zenbatekoa, 2006-01-01etik egindakoak, Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde guztien artean urtero banatu behar dira, koefiziente bertikal eta horizontalen arabera.

Por otra parte, el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, en su reunión de 13-02-2006, acordó que el importe de las recuperaciones por el Plan de Actuación Extraordinario para Empresas en Dificultades (3R) efectuadas a partir del 01-01-2006 se distribuyeran anualmente entre todas las instituciones del País Vasco, en función de sus coeficientes vertical y horizontales.

Aurreko 2009ko ekitaldian zehar EAEko Administrazioak berreskuratutako benetako kopuruak 97 mila euroraino jo zuen.

Durante el ejercicio 2009 el importe efectivo recuperado por parte de la Administración de la CAPV ascendió a 97 miles de euros.

000€

ERAKUNDEA / INSTITUCIÓN	%	3R PLANA PLAN 3R
EUSKO JAURLARITZA / GOBIERNO VASCO	70,04	68.089
FORU ALDUNDIAK / DIPUTACIONES FORALES	29,96	29.125
ARABA / ÁLAVA		4.925
BIZKAIA		14.545
GIPUZKOA		9.655
GUZTIRA / TOTAL	100,00	97.214

Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluak, gainera, 2010ko otsailaren 12an egindako bileran, honako hau erabaki zuen: behin Inbertsio Estrategikoen Funtseko laguntza-programa amaitzen zenean, programaren itzulketak, 2009.1.1etik aurrera, erakundeen artean banatuko zirela, bakoitzaren koefiziente bertikal eta horizontalen arabera. 2009ko ekitaldian ez da banatu inolako zenbatekorik, kontzeptu hori dela eta.

Además, el Consejo Vasco de Finanzas Públicas en su reunión de 12 de febrero de 2010 acordó que una vez finalizado el programa de ayudas del Fondo de Inversiones Estratégicas, los reintegros del programa a partir del 1.1.2009 se distribuirían entre todas las instituciones en función de sus coeficientes vertical y horizontales respectivos. Durante el ejercicio 2009 no se ha distribuido ningún importe por ese concepto.

c. 2000-2009 aldiko bilakaera

III.9 koadroan, foru-aldundiek Euskal Autonomia Erkidegoari 2000-2009 aldian egindako ekarpenen likidazioa jasotzen da, eta III.2 eta III.4 grafikoetan, berriz, grafikoki adierazita daude, kontzeptuka eta foru-aldundika, hurrenez hurren.

c. Evolución en el período 2000-2009

En el Cuadro III.9 se recoge la liquidación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma del País Vasco, realizadas durante el período 2000-2009 y de forma visual en los Gráficos III.2 y III.3, según conceptos y por Diputaciones Forales, respectivamente.

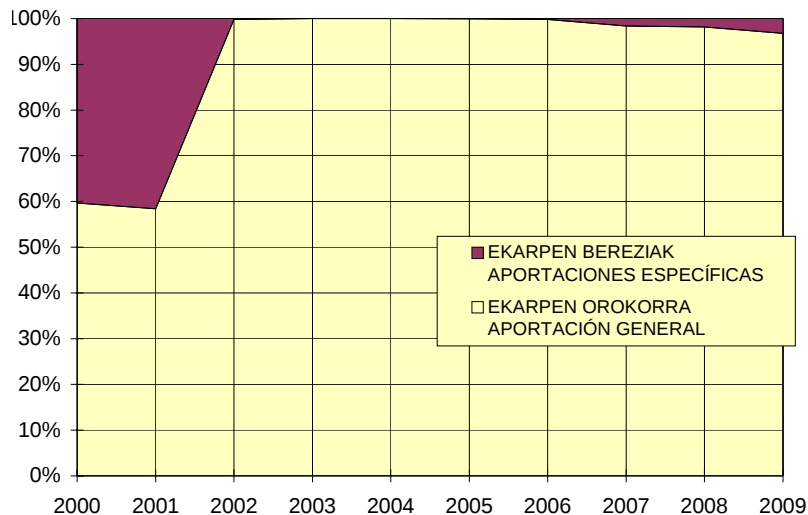
FORU-ALDUNDIEK EUSKADIKO ERAKUNDE ERKIDEEI EGINDAKO EKARPENEN BILAKAERA
EVOLUCIÓN DE LAS APORTACIONES REALIZADAS POR LAS DD. FF. A LAS INSTITUCIONES COMUNES DEL PAÍS VASCO

000€

KONTZEPTUA / CONCEPTO	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	2002	2001	2000
EKARPEN OROKORRA APORTACIÓN GENERAL	6.847.227	7.754.813	8.460.069	7.865.095	7.085.585	6.181.796	5.764.518	5.451.548	2.964.932	2.965.380
EKARPEN BEREZIAK APORTACIONES ESPECÍFICAS	230.403	141.316	140.973	17.968	2.760			13.200	2.108.937	2.003.311
GUZTIRA / TOTAL	7.077.630	7.896.129	8.601.042	7.883.063	7.088.345	6.181.796	5.764.518	5.464.748	5.073.869	4.968.691
ARABA / ÁLAVA	1.196.827	1.338.394	1.451.856	1.287.304	1.185.171	1.028.033	964.980	906.602	832.115	793.003
BIZKAIA	3.534.569	3.955.961	4.314.283	4.001.443	3.568.273	3.112.534	2.898.400	2.743.303	2.570.929	2.549.932
GIPUZKOA	2.346.234	2.601.775	2.834.903	2.594.316	2.334.901	2.041.229	1.901.138	1.814.843	1.670.825	1.625.756
% ARABA / ÁLAVA	16,91%	16,95%	16,88%	16,33%	16,72%	16,63%	16,74%	16,59%	16,40%	15,96%
% BIZKAIA	49,94%	50,10%	50,16%	50,76%	50,34%	50,35%	50,28%	50,20%	50,67%	51,32%
% GIPUZKOA	33,15%	32,95%	32,96%	32,91%	32,94%	33,02%	32,98%	33,21%	32,93%	32,72%

KOADROA / CUADRO III.9

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARI EGINDAKO EKARPENA
APORTACIONES A LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO
2000-2009 ALDIA / PERÍODO 2000-2009



GRAFIKOA / GRÁFICO III.2

Foru-aldundiek aldi horretan egindako ekarpenei dagokienez, hauexek dira zedarri nagusiak:

Los hitos más significativos en las Aportaciones de la Diputaciones Forales durante este período son los siguientes:

- Legebiltzarrak 6/1996 Legea onartu zuen, urriaren 31koa, 1997, 1998, 1999, 2000 eta 2001. urteetako ekitaldiei aplika dakiekeen eta Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontuak finantzatzeko foru-aldundiek egin behar dituzten ekarpenak zehazteko metodologia finkatzen duena. Lege horretan, 7/1985, 9/1988 eta 5/1991 legeetan erabilitako sistema berbera erabili zen, baina horiek aplikatzean izandako eskarmentuaren ondorioz egoki jotako berrikuntzak sartu ziren.
- Abuztuaren 4ko 38/1997 Legea, Ekonomia Ituna berritzekoa, eta data bereko 37/1997 Legea, 1997-2001 bosturtekorako kupoa zehazteko metodologia onartzen duena argitaratu ondoren, Legebiltzarrak 14/1997 Legea onartu zuen, urriaren 10ekoa, foru-aldundiek Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontuei 1997, 1998, 1999, 2000 eta 2001ko ekitaldietan eman beharreko Ekarpenak Zehazteko Metodologiaren

- El Parlamento Vasco aprobó la Ley 6/1996, de 31 de octubre, por la que se establecía la metodología de determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco aplicable a los ejercicios 1997, 1998, 1999, 2000 y 2001, reiterando básicamente el sistema utilizado en las Leyes 7/1985, 9/1988 y 5/1991 e incorporando las novedades que la experiencia en su aplicación aconsejaban.
- Tras la publicación de la Ley 38/1997, de 4 de agosto, de modificación del Concierto Económico y de la Ley 37/1997, de igual fecha, que aprueba la metodología de determinación del Cupo para el quinquenio 1997-2001, el Parlamento Vasco aprobó la Ley 14/1997, de 10 de octubre, de adaptación de la Ley de metodología de determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad

Legea egokitzen duena.

- 1997-2001 bosturtekoan, Euskadik zenbait eskumen bereganatu zituen, eta horrek, 6/96 Legearen 10. artikulua aplikatuz, Estatuari ordaindu beharreko kupo likidoan gutxiagoatzea ekarri du, eta, horrenbestez, gastu txikiagoa foru-aldundiei. Eginkizun hauek eskualdatu zaizkio Euskadiri:
 - Zerga-eskumen berriei adskribitutako bitarteko pertsonalak, 1997an Ekonomia Ituna aldatu ondoren. Foru-aldundiek hartu dituzte.
 - Aseguru-bitartekariak. Foru-aldundiek ekarpen berezi osagarria egiten dute, Estatuari ordaindu beharreko kupoan egindako minorazioaren kopuru berekoa.
 - Itsasoko Gizarte Institutuaren osasun-laguntza eta gizarte-zerbitzuak. Lehenengoa Eusko Jaurlaritzari dagokio, eta, bigarrena, berriz, foru-aldundiei (ekintza zuzena izan ezik). Kasu honetan, foru-aldundiek ekarpen berezia egiten dute Eusko Jaurlaritzari egindako eskualdatzeengatik. Hori, aurretik, Estatuari ordaindu beharreko kupo likidotik kendu da.
- Beste alde batetik, 1999. urtean, erakunde erkideen nekazaritza-arloko zerbitzuak eta eginkizunak (FEGA) eskualdatu zitzaizkien foru-aldundiei. Horrek, 6/96 Legearen zortzigarren xedapen gehigarria aplikatuz, ekarpen orokorrean gutxiagoatzea izatea eragin zuen, eskualdaketa balioesteagatikoa, hain zuzen.
- Horrez gain, errepideen arloan, 2000. urtean foru-aldundiei eskualdatu zitzaien A-8a, Bilbao-Behobia autobidea.
- 2001eko azaroaren 30ean, Eusko Jaurlaritzaren eta foru-aldundien aurrekontuak egin ahal izan zitezen, Legebiltzarrak 2/2001 Legea onartu zuen. Horren bidez, 2002. urteko ekitaldian Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontuak finantzatzeko foru-

Autónoma aplicable a los ejercicios 1997, 1998, 1999, 2000 y 2001.

- En el quinquenio 1997/2001 el País Vasco asumió nuevas competencias que han supuesto, en aplicación del artículo 10 de la Ley 6/96, una minoración en el Cupo líquido a pagar al Estado y, por tanto, un menor gasto para las Diputaciones Forales. Las nuevas funciones traspasadas han sido:
 - Medios personales adscritos a las nuevas competencias tributarias tras la modificación del Concierto Económico en 1997, asumidas por las Diputaciones Forales.
 - Mediadores de Seguros. Las Diputaciones Forales satisfacen una Aportación Específica suplementaria por cuantía igual a la minoración practicada en el Cupo líquido a pagar al Estado.
 - Asistencia sanitaria y servicios sociales del Instituto Social de la Marina. La primera corresponde al Gobierno Vasco y la segunda, excepto la acción directa, a las Diputaciones Forales. En este caso, las Diputaciones Forales satisfacen una Aportación Específica suplementaria por los traspasos al Gobierno Vasco que previamente ha sido minorada en el Cupo líquido a pagar al Estado.
- Por otro lado, en 1999 se traspasaron servicios y funciones en materia de agricultura (FEGA) de las Instituciones Comunes a las Diputaciones Forales que supuso, en aplicación de la Disposición Adicional Octava de la Ley 6/96, una minoración en la Aportación General por la valoración de los traspasos.
- Asimismo, en materia de carreteras, se traspasó en 2000 la Autopista A-8 Bilbao-Behobia a las Diputaciones Forales.
- El 30 de noviembre de 2001, a fin de elaborar los Presupuestos para el ejercicio 2002 del Gobierno Vasco y de las Diputaciones Forales, el Parlamento Vasco aprobó la Ley 2/2001, por la que se determina la previsión de las Aportaciones de las Diputaciones Forales

aldundiek egin beharreko ekarpenen aurreikuspenak zehazten dira.

a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el ejercicio 2002.

- Horrez gain, maiatzaren 23ko 12/2002 Legea, Ekonomia Ituna berritzekoa, eta data bereko 13/2002 Legea, 2002-2006 bosturtekorako kupoa zehazteko metodologia onartzen duena argitaratu ondoren, Legebiltzarrak 6/2002 Legea onartu zuen, urriaren 4koa, Baliabideen Banaketarako eta Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko foru-aldundien ekarpenak zehazteko metodologiaren Legea, 2002-2006 urteetako aldiari aplikatzeko.

- Del mismo modo, tras la aprobación de la Ley 12/2002, de 23 de mayo, de renovación del Concierto Económico y de la Ley 13/2002, de la misma fecha, que aprueba la metodología de determinación del Cupo para el quinquenio 2002-2006, el Parlamento Vasco aprobó la Ley 6/2002, de 4 de octubre, de metodología de distribución de recursos y de determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco, aplicable al período 2002-2006.

- 2005eko ekitaldian Ertzaintzako promozio berriak sartu ziren, eta horrek, 2002-2006 aldirako Kupoaren Bosturtekorako Legearen bosgarren xedapen gehigarria aplikatuz, Estatuari ordaindu beharreko kupu likidoan gutxiagotzea ekarri du, eta, horrenbestez, gastu txikiagoa foru-aldundiei. Kasu honetan, eskumena Eusko Jaurlaritzak duenez, foru-aldundiek ekarpen berezia egiten dute Estatuari ordaindu beharreko kupoa egindako gutxiagotzearen kopuru berekoa.

- En el ejercicio 2005 la incorporación de nuevas promociones de la Ertzaintza ha supuesto, en aplicación de la Disposición Adicional Quinta de la Ley Quinquenal de Cupo para 2002-2006, una minoración en el Cupo líquido a pagar al Estado y, por tanto, un menor gasto para las Diputaciones Forales. En este caso, dado que la competencia es del Gobierno Vasco, las Diputaciones Forales satisfacen una aportación específica por cuantía igual a la minoración practicada en el Cupo líquido a pagar al Estado.

- 2007ko martxoaren 23an, Eusko Legebiltzarrak 2/2007 Legea onartu zuen, Baliabideen banaketarako eta foru-aldundiek Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko egin beharreko ekarpenak zehazteko 2007-2011 aldian aplikatuko den metodologiari buruzkoa. Lege horretan, aintzat hartu beharreko aurreikuspenak ere hartu dira kontuan, aldi horretan kupoa kalkulatzeko metodologia dela-eta, Estatuako Administrazioarekin sinatutako akordio berrietatik etor daitezkeen egoera berriak ere jasota egon daitezzen.

- El 23 de marzo de 2007, el Parlamento Vasco aprobó la Ley 2/2007, de metodología de distribución de recursos y de determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco, aplicable al período 2007-2011 donde se introducen las previsiones necesarias para recoger los aspectos que se derivan de los nuevos acuerdos con la Administración del Estado en relación con la metodología de cálculo del Cupo para dicho periodo.

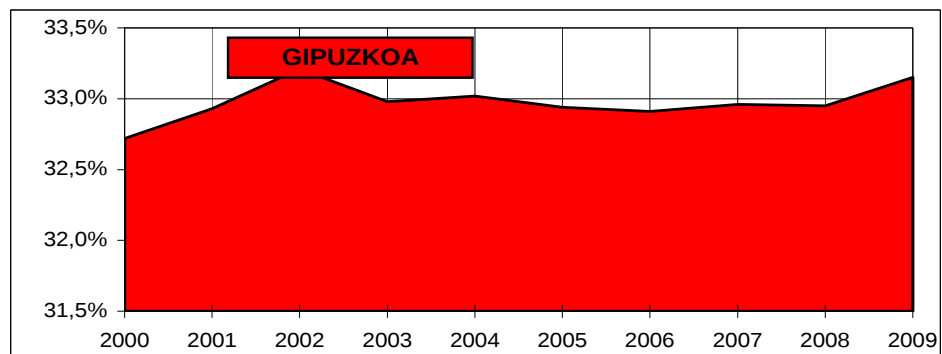
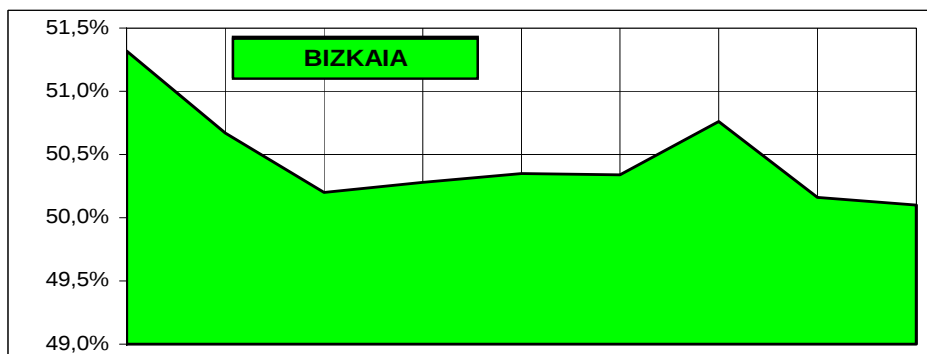
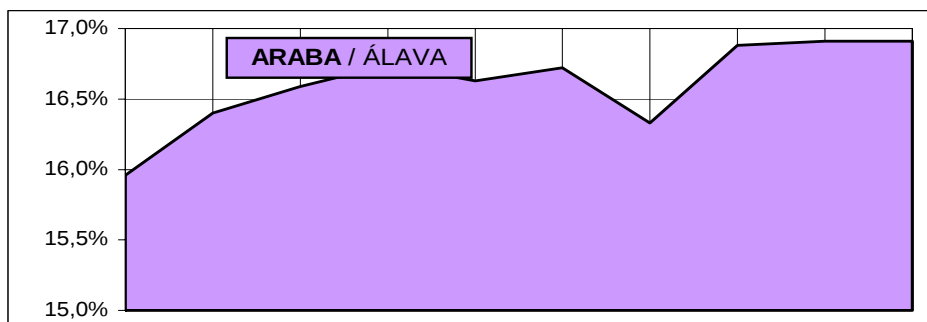
- Azkenik, urtarrilaren 9ko 3/2009 Errege Dekretuaren bidez, ikerketa eta garapen zientifiko eta teknikoaren eta berrikuntzaren arloko zenbait eskumen eskualdatu ziren EAera, 2009ko

- Por último, por el Real Decreto 3/2009 de 9 de enero se traspasaron a la CAPV competencias en materia de investigación y desarrollo científico y técnico e innovación, con efectividad del

urtarrilaren 1etik eragina izan zutela.

1 de enero de 2009.

**LURRALDE HISTORIKO BAKOITZAK EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO
ERAKUNDE ERKIDEEI 2000-2009 ALDIAN EGINDAKO EKARPENEN
KOEFIGIENTEAK**
COEFICIENTES DE APORTACIÓN DE CADA TERRITORIO HISTÓRICO A LAS
INSTITUCIONES COMUNES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS
VASCO PERÍODO 2000-2009



GRAFIKOA / GRÁFICO III.3

3.a.2. Euskadiko beste erakunde batzuen beste transferentzia batzuk

Atal honetan, 2009ko aurrekontu arruntean sortutako diru-sarrerak jasotzen dira, foru-aldundietatik eta autonomia-erkidegoko askotariko udal- eta lurralde-erakundeetatik datozen transferentzien ondorio diren diru-sarrerak, alegia. Sarrerok, 15.486 mila eurokoak izan ziren. Hona hemen diru-sarrera horien osaera:

- **Proiektu Estrategikoen Funtsa (PEF).** Finantza Publikoen Euskal Kontseiluaren 2000ko otsailaren 14ko akordioaren bidez sortu zen, 2002-2006 aldian zehar izaera estrategikoko jarduketa ekonomiko guztiak finantzatzeko, berriro Finantza Publikoen Euskal Kontseiluak, 2007ko urtarrilaren 18ko biltzarrean, globalizazioaren testuinguru lehiakor berriak mahaigaineratzen dituen eragozpen eta horren deslokalizazio mehatxuen aurrean, PEF honen jarraipena onartu zuen, guztira 48.000 mila eurokoa, Eusko Jaurlaritzaren eta foru-aldundien artean finantzatuta. Hori dela eta, 2009an zehar, foru-aldundiek 6.000 mila euro transferitu zituzten kontzeptu horrengatik, sei zati berdinetan eta Ekarpenen ordainketa epe berberetan.
- **Berrikuntza Funtsa (BF).** Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak 2007ko urtarrilaren 18an hartutako erabaki bidez sortu zen, 2008-2012 aldian arlo honetako jarduerak eta proiektuak batera finantzatzeko. Zuzkidura, guztira, 2008-2012 aldirako, 200.000 mila eurokoa izan da. Kopuru hori batera finantzatuko dute Eusko Jaurlaritzak (% 85) eta foru-aldundiek (% 15), 40.000 m€-ko bost urterokotan. Ondorioz, 2009an, kontzeptu hori dela-eta, foru-aldundiek 6.000 mila euro transferitu zizkieten Eusko Jaurlaritzari.
- **Beste diru-sarrera batzuk.** Azkenik, 2009ko ekitaldian, diru-sarrera gisa zenbatu ziren honako kontzeptu hauei dagozkien 3.486 mila euro:

3.a.2. Otras transferencias de Instituciones del País Vasco

En este apartado se recogen los ingresos devengados en el presupuesto ordinario de 2009, como consecuencia de transferencias procedentes de las Diputaciones Forales y de diversos Entes Municipales y Territoriales de la Comunidad Autónoma, que ascendieron a 15.486 miles de euros y cuya composición es la siguiente:

- **Fondo de Proyectos Estratégicos (FPE).** Creado por acuerdo del Consejo Vasco de Finanzas Públicas, de fecha 14 de febrero de 2000, a fin de que durante el período 2002-2006 se cofinancien todas las actuaciones económicas de carácter estratégico, de nuevo el CVFP, en sesión del 18 de enero de 2007, ante las dificultades que plantea el nuevo contexto competitivo de la globalización y sus amenazas de deslocalización, aprobó la continuidad de este FPE, para el período 2008-2010, por un importe total de 48.000 miles de euros, cofinanciado por el Gobierno Vasco y las Diputaciones Forales. En consecuencia, a lo largo de 2009 las Diputaciones Forales transfirieron al Gobierno Vasco por este concepto 6.000 miles de euros, en seis partes iguales y en los mismos plazos de pago que las Aportaciones.
- **Fondo de Innovación (FI).** Creado por acuerdo del Consejo Vasco de Finanzas Públicas, de fecha 18 de enero de 2007, a fin de que durante el período 2008-2012 se cofinancien actividades y proyectos en este ámbito. La dotación total es de 200.000 miles de euros para el periodo 2008-2012. Este importe será cofinanciado por el Gobierno Vasco (85%) y las Diputaciones Forales (15%) en cinco anualidades de 40.000 m€ cada una. En consecuencia, en 2009, las Diputaciones Forales transfirieron al Gobierno Vasco por este concepto 6.000 miles de euros.
- **Otros ingresos.** Finalmente, en el ejercicio de 2009 se contabilizaron como ingresos 3.486 miles de euros correspondientes a los conceptos siguientes:

- Hitzarmena Arabako Foru Aldundiarekin, Gasteizko tranbiarako: 1.733 mila euro.
- Hitzarmena Gasteizko Udalarekin tranbiarako: 1.733 mila euro.
- Hitzarmena Gipuzkoako Foru Aldundiarekin, osasun publikoan ikerkuntzarako: 17 mila euro.
- Durangoko Udalaren 3 m€-ko sarrera, Berritzeguneko 2009ko funtzionamendu-gastuengatik.
- Convenio con la Diputación Foral de Álava para el Tranvía de Vitoria: 1.733 miles de euros.
- Convenio con el Ayuntamiento de Vitoria para el Tranvía: 1.733 miles de euros.
- Convenio con la Diputación Foral de Gipuzkoa para investigación en salud pública: 17 miles de euros.
- Ingreso de 3 m€ por parte del Ayuntamiento de Durango por gastos de funcionamiento en el Berritzegune de 2009.

3.a.3. Estatuko administrazioaren transferentziak

Atal honetan sartzen dira Estatuko administrazioetik jasotako transferentzia ez-periodikoak, ingurumeneko, estatistikako, hezkuntzako eta beste zenbait alorretako jarduerak finantzatzeko hitzarmenen eta akordioen ondoriozkoak. 2009an, 45.605 mila euro izan ziren. Hona hemen kontzeptuak eta kopuruak:

3.a.3. Transferencias de la Administración del Estado

En este apartado se incluyen las transferencias no periódicas recibidas de la Administración del Estado por convenios y acuerdos de financiación para actuaciones conjuntas en materia de medio ambiente, estadística, educación, etc. Se contabilizaron en 2009 un total de 45.605 miles de euros, por los conceptos y cantidades siguientes:

Hezkuntza Ministerioa / Ministerio de Educación, Política Social y Deporte	1.307
Masterrean edo titulu propioan matrikulatzeko laguntzak	
Ayudas para matriculación en master o título propio	851
Erretiratuentzako kalte-ordainden hitzarmena	456
Convenio indemnizaciones para jubilación	
Zientzia eta Berrikuntza Ministerioa / Ministerio de Ciencia e Innovación	9.512
Ikerkuntza-jarduera areagotzeko hitzarmena	1.895
Convenio para la intensificación de la actividad investigadora	
EUROINGENIO Funtza	7.617
Fondo EUROINGENIO	
Kultura Ministerioa / Ministerio de Cultura	59
Ondare bibliografikoaren katalogo kolektiboa	42
Cáatalogo colectivo patrimonio bibliográfico	
Kirolarien joan-etorrietarako dirulaguntzak	17
Subvenciones para desplazamientos de deportistas	
Ingurumen eta Landa eta Itsas Inguruneke Ministerioa	582
Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino	
Nekazaritza agenda estatistikoa / Agenda estadística agraria	150
FEGA transferentziak / Transferencias FEGA	424
Landare-barietateak/Variedades vegetales	8
Justizia Ministerioa / Ministerio de Justicia	82
Hitzarmena, Dokumentazio Judizialeko Zentroa	82
Convenio Centro Documentación Judicial	
Botere Judizialaren Kontseilu Nagusia / Consejo General del Poder Judicial	55
Euskararen erabilaren normalizazioa	7
Normalización del uso del euskera	
Epaile eta magistratuen prestakuntza	48
Formación jueces y magistrados	
Osasun eta Kontsumo Ministerioa / Ministerio de Sanidad y Consumo	1.858
Sendagaien erabilera arrazionalerako prestakuntzako programa	1.266
Programa de formación para el uso racional del medicamento	

Dirulaguntza, Kontsumoko Arbitraje Batzordeak	25
Subvención Juntas Arbitrales de Consumo	
Osasun-sistemaren kalitatea hobetzea	567
Mejora de la calidad del sistema sanitario	
INEM	21.026
INEM	
Etengabeko Lanbide Prestakuntzako ekimenen finantziazioa	21.026
Financiación de iniciativas de Formación Profesional Continua	
Sustapen Ministerioa / Ministerio de Fomento	5.703
Aire-ortofotografiako plan nazionala	131
Plan nacional de ortofotografía aérea	
Hitzarmena, Espainiako Lurzorua Okupazioaren gaineko Informazio Sistema (SIOSE)	6
Convenio Sistema de Información sobre Ocupación del Suelo en España (SIOSE)	
Trenbide-sare berria. Euskal Y-a	5.566
Nueva Red Ferroviaria Y vasca	
Zinematografia eta Ikus-entzunezko Arteen Institutua	738
Instituto de la Cinematografía y de las Artes Audiovisuales	
Industria zinematografikoa hizkuntza koofizialean sustatzeko hitzarmena	90
Convenio fomento industria cinematográfica en lenguas cooficiales	
Zinemagintza eta ikus-entzunezko industria sustatzea	648
Fomento industria cinematográfica y audiovisual	
Lan eta Immigrazio Ministerioa	2.195
Ministerio de Trabajo e Inmigración	
Etorkinak hartu eta gizarteratzeko hitzarmena	2.195
Convenio acogida e integración de inmigrantes	
Industria, Merkataritza eta Turismo Ministerioa / Ministerio de Industria, Comercio y Turismo	2.488
LTDerako trantsiziorako plan nazional	2.488
Plan Nacional transición TDT	
GUZTIRA / TOTAL	45.605

3.a.4. Europar Batasunetik datozen funtsak

Erkidegoko funtsetatik datozen diru-laguntzak Europar Batasunak hartutako aurrekontu-konpromisoei jarraituz ematen dira, eta kasu bakoitzeko erregelamenduari erreparatuz, bi modutan ordain daitezke: aurrerakin moduan, edo behin betiko ordainketa eginez.

Finantza arloan esku-hartzeko zenbait modu daude, funtzionatzeko modu asko, eta denbora igarotzen da proiektuak onartzen direnetik laguntzak ematen diren arte eta behin betiko jasotzen diren arte. Horregatik, egokia dirudi, diru-sarrera horiek kontabilizatzeko, prozedura uniformeaz ezartzea, zuhurtasun-printzipioan oinarrituta.

Horren ondorioz, 2000ko ekitalditik, kaxa-irizpidea erabili da Europar Batasunetik datozen laguntzak kontabilizatzeko. Hau da, Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusian kobratzen direnean aitortuko dira Europako funtsetatik jasotzen diren diru-sarrerak.

3.a.4. Fondos procedentes de la Unión Europea

Las subvenciones procedentes de fondos comunitarios se materializan conforme a los compromisos presupuestarios contraídos por la Unión Europea, pudiendo adoptar la forma de anticipos o pagos definitivos de acuerdo con la reglamentación establecida en cada caso.

Las diferentes formas de intervención financiera, la diversidad en su funcionamiento, así como el diferimiento en el tiempo desde la aprobación de los proyectos hasta la concesión de ayudas y el cobro definitivo de las mismas, aconsejaban establecer un procedimiento uniforme para la contabilización de estos ingresos basado en el principio de prudencia.

En consecuencia, desde el ejercicio 2000, en la contabilización de las ayudas provenientes de la Unión Europea se ha seguido el criterio de caja, es decir, los ingresos derivados de subvenciones de fondos europeos se reconocerán cuando se produzca el cobro efectivo de las mismas en la Tesorería General de la Comunidad Autónoma.

a. Eskualde Garapeneko Europako Funtza. EGEF

1988. urtetik, EGEFek baterako finantzazioa eman die Euskadiko proiektuei. Hona hemen horien eskema:

Banakako proiektuak

1989. urteko erreformara arte, autonomia-erkidegoko eskumenekoak ziren Lurralde arteko Konpentsazio Funtseko banakako proiektuak aurkeztuz parte hartu zuten autonomia-erkidegoek EGEFen. Gehienez ere, % 30eko ekarpena egin zezakeen EGEFek.

Erkidegoko programak

Banakako proiektuetan jasotako laguntzak osatzeko —horrelakorik jaso bazuten—, autonomia-erkidegoek Europar Batasuneko lau programetan parte hartu ahal izan zuten: STAR eta VALOREN, 1986an onartutako programetan; eta RESIDER eta RENAVAL, 1988an onartutako programetan.

- STAR. Egoera txarrean zeuden eremuen eskualde-garapena zuen helburu, telekomunikazio-zerbitzu aurreratuak eta informazioaren teknologiak eskurago izan zitzaten lortuz.
- VALOREN. Egoera txarrean zeuden eremuen eskualde-garapena lortu nahi zen energiaren tokiko hornidura-baldintzak hobetuz. Horretarako, energia-baliabide potentzial endogenoez baliatuko ziren.
- RESIDER. Siderurgia nagusi zen eremuetan birmoldaketa sustatzeko erkidego-programa da. Euskadin, hiru lurralde historikoetako udalerriak daude horrelako egoeran. Programaren itzalean, ekoizpen-jarduerak sortu eta garatzea helburu zuten esku-hartzeak egin dira, bai eta ingurumena babestu eta hobetzea helburu dutenak ere.
- RENAVAL. Ontzigintza nagusi den eremuetan birmoldaketa laguntzeko erkidegoko programa. Bizkaian ezarri ahal izan zen, eta ekoizpen-jarduerak garatzea helburu zuten esku-hartzeak, eta ingurumena babestu eta hobetzea

a. Fondo Europeo de Desarrollo Regional. FEDER

El FEDER ha cofinanciado proyectos en el País Vasco desde 1988 de acuerdo con el siguiente esquema:

Proyectos Individuales

Hasta la reforma de 1989, la participación de la Comunidades Autónomas en el FEDER se materializó a través de la presentación de proyectos individuales del Fondo de Compensación Interterritorial, competencia del Gobierno Autonómico que significara en conjunto una aportación del FEDER máxima del 30%.

Programas Comunitarios

Complementando, en su caso, las asignaciones provenientes de Proyectos Individuales, las Comunidades Autónomas pudieron participar en los cuatro programas comunitarios: STAR y VALOREN desarrollados en 1986, RESIDER y RENAVAL en 1988.

- STAR. Su objetivo fue el desarrollo regional de zonas desfavorecidas mediante un mejor acceso a los servicios avanzados de telecomunicaciones y a las tecnologías de la información.
- VALOREN. Orientado hacia el desarrollo de determinadas regiones desfavorecidas mediante la mejora de las condiciones de abastecimiento local de la energía, a través del aprovechamiento de los recursos potenciales endógenos.
- RESIDER. Programa comunitario en favor de la reconversión de zonas siderúrgicas, que en el caso del País Vasco comprende municipios de los tres Territorios Históricos. A su amparo se han realizado actuaciones dirigidas a la creación y al desarrollo de actividades productivas, así como a la protección y mejora del medio ambiente.
- RENAVAL. Programa comunitario concebido para favorecer la reconversión de zonas de construcción naval. Aplicable a Bizkaia, consta de actuaciones para desarrollar actividades productivas, así como para la protección y mejora del

helburu dutenak egiteko ekimenak ditu bere baitan.

Erkidegoaren ekimenak

Erkidegoko lehengo programen antzeko programak dira, planteamendu estrategikoa eta antolamendu funtzionala Europako Batzordeak berak egin baitu: berak zehaztu ditu lortu nahi diren helburuak (mugak desagertzeak eragindako arazoak konpontzea, armagabetzeak eragindakoak konpontzea eta abar) eta diruz lagundu daitezkeen proiektuak. Euskadik, 1989. eta 1993. urteen bitartean bi ekimenetan hartu zuen parte.

- STRIDE. Industria-gainbeheran dauden eskualdeei laguntzeko ekimena. Horretarako, berrikuntza eta I+Dko jarduerak sustatuko dira. Euskadin, Teknologia Estrategiako Planaren 1. fasea sendotzeko erabili zen.
- INTERREG. Mugak desagertzeak ondorio txarrak izan dituen eremuetan jarduten du. Gipuzkoako Lurralde Historikoak muga-eskualdeetarako programa batean hartzen du parte, ekialdeko eta mendebaldeko Pirinioetako bi aldeetako eskualdeetarako programa batean, hain zuzen.

Programa operatiboak

EGEFen baitan, 1989an egitura-funtsen erreforma egin zenetik, ez da urtez urteko banakako proiekturik onartzen; aitzitik, estatu kideek urte anitzeko planetan adierazi behar dituzte beren beharrak. Irizpide horri jarraiki, 1989-1999 aldian, lau programa operatibo onartu ziren Euskadira, haietako bakoitza hiru urteko eperako. Gaur egun EAEko Proiektu Operatiboa (2007-2013) garatzen ari dira.

Programazioko Agiri Bakarra (DOCUP)

Gaur egun, 2000-2006 aldiko Programazioko Agiri Bakarra gauzatze-fasean dago. 2003ko apirilean onartu zuen Europako Batzordeak, eta bertan jasotzen dira Euskadiko 2. helburuko eremuetan erkidegoak egingo dituen egiturako esku-hartzeak.

medio ambiente.

Iniciativas Comunitarias

Su perfil programático es similar al de los antiguos programas comunitarios, ya que están ideados por la propia Comisión en su planteamiento estratégico y en su configuración funcional: objetivos previstos (superación de los problemas derivados de la desaparición de las fronteras, del desarme armamentístico, etc.) y tipología de proyectos subvencionables. El País Vasco participó en dos de las iniciativas existentes entre 1989 y 1993.

- STRIDE. Iniciativa destinada al apoyo de las zonas en declive industrial, estimulando la innovación y las actividades en I+D. En el País Vasco se materializa en el desarrollo y consolidación de la 1ª fase del Plan de Estrategia Tecnológica (PET).
- INTERREG. Actúa sobre áreas donde la desaparición de las fronteras tiene un impacto negativo. El Territorio Histórico de Gipuzkoa participa en un programa para las regiones fronterizas, regiones de ambos lados de los Pirineos, Orientales y Occidentales.

Programas Operativos

En cuanto al FEDER se refiere, a partir de la reforma de los Fondos Estructurales de 1989 no se aprueban proyectos individuales para cada año, sino que los Estados miembros deben expresar sus necesidades en planes plurianuales. Así, en el período 1989-1999 se aprobaron cuatro programas operativos para el País Vasco, cada uno de ellos para un período de tres años. Actualmente se está desarrollando el Programa Operativo del País Vasco 2007-2013. (P.O.P.V. 07-13)

Documento Único de Programación (DOCUP)

Actualmente está en fase de ejecución el Documento Único de Programación del País Vasco 2000-2006, que se aprobó por la Comisión Europea en abril de 2003, y en el que se recogen las intervenciones estructurales comunitarias en las zonas del

Objetivo nº 2 del País Vasco.

2009ko ekitaldian zehar 3.323 mila euroko eskubideak aitortu dira, honela banatuta:

Durante el ejercicio 2009 se han reconocido derechos por valor de 3.323 miles de euros, distribuidos del siguiente modo:

INTERREG III C: / INTERREG III C: 137

EAEko PO (07-13) / P.O.P.V. 07 - 13 3.186

b. Europako Gizarte Funtza. EGF

Europako Gizarte Funtza (EGF), lehen ere adierazi bezala, lan-merkatuan eragiteko finantza-tresna da. EGFtik etorri eta 2009an aitortutako diru-sarrerak 7.041 mila eurokoak dira, honela banatuta:

b. Fondo Social Europeo. FSE

El Fondo Social Europeo, FSE, como ya se ha indicado, es un instrumento financiero para actuar en el mercado de trabajo. Los ingresos reconocidos en 2009 y provenientes del FSE alcanzaron los 7.041 miles de euros, distribuidos del siguiente modo:

Programa Eragilea, 3. helburua / P.O. Objetivo 3-2000ES053PO306: 6.313

Programa Eragilea / P.O. N. 2007ES052PO010: 728

c. NBBEF-Orientazioa

Europar Batasuneko nekazaritza-sektorean egitura-aldaketak laguntzeko ekintza erkideak finantzatzea du helburu. Horretarako, nekazaritza-egiturak egokitu eta landa-eremuak garatu daitezten sustatzen du.

2009ko ekitaldian 900 mila euroko diru-sarrerak aitortu dira, 2000-2006 Leader landa-garapeneko programetakoak.

c. FEOGA-Orientación

Su objetivo es la financiación de las acciones comunes tendentes a favorecer modificaciones estructurales en el sector agrario comunitario, favoreciendo la adaptación de las estructuras agrarias y el desarrollo de las zonas rurales.

Durante el ejercicio 2009, se han reconocido ingresos por un importe de 900 miles de euros, relativos a los programas de Desarrollo Rural Leader 2000-2006.

d. LGENF

Landa Garapenerako Europako Nekazaritza Funtza da. 2007ko urtarrilean NBBEF-Bermea desagertzen da eta bere lekuan bi funtsa sortzen dira nekazaritzari zuzendutako Europako laguntzak kudeatzeko: LGENF eta NBEF.

2009ko ekitaldian, 2.881 mila euroko diru-sarrerak aitortu dira.

d. FEADER

Es el Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural. En enero de 2007 desaparece el fondo Feoga-Garantía y se crean en su lugar dos fondos para gestionar las ayudas europeas dirigidas a la agricultura: FEADER y FEAGA.

Durante el ejercicio 2009, se han reconocido ingresos por un importe de 2.881 miles de euros.

e. NBEF

2007ko urtarrilaren 1etik aurrera Nekazaritza Bermatzeko Europa Funtz berri hau indarrean sartzen da. 2009rako laguntzen aurreikuspena 53.421 mila eurokoa zen, 50.739 mila euro diru-sarrerak bezala kontabilizatuta izanda.

e. FEAGA

A partir del 1 de enero de 2007 entra en vigor este nuevo Fondo Europeo Agrícola de Garantía. La previsión de ayudas para 2009 era de 53.421 miles de euros, habiéndose contabilizado ingresos por 50.739 miles de euros.

f. Kohesio Funtsa

Kohesio Funtsa Europar Batasuna eratzeko Itunaren 130D artikulua ezarritakoari jarraiki sortu zen. Artikulu horretan xedatzen da, 1993ko abenduaren 31 baino lehen, funts bat sortu behar dela, Europako Erkidegoak bere ekonomia- eta gizarte-kohesioa sendotzeko ekintzaren barnean, finantza-laguntza emateko ingurumenaren 5. ekimen programaren baitako helburuak lortzen laguntzeko proiektuei. Laguntzak ingurumenaren sektoreko proiektuei emango zaizkie, bai eta garraio-azpiegituren Europan batetik besterako sareak sortzekoei ere.

Hona hemen funtsa zergatik sortu den: ekonomia atzeratuenak dituzten herrialdeek ahalegin handiak egin behar dituzte Ekonomia eta Moneta Batasunean sartu ahal izateko elkarganatze-irizpideak betetzeko; eta, horretarako, defizit publikoa murrizteko herrestura-politikak ezarri behar dituztenez, lortu nahi da funtsak lagundutako azpiegiturek ez jasatea horrelako herresturarik.

Egitura-funtsek programei ematen zien laguntza, eta Kohesio Funtsek, berriz, proiektu jakinei ematen die banan-banan. Gainera, laguntza handiagoa izaten da, proiektuaren guztizko kostuaren % 80-85ekoa ere izan daiteke eta. Ez ohiko kasuetan, prestakuntzako azterketen eta aholkularitza teknikoaren % 100 ere finantza daiteke. Europako Batzordeak Europako Parlamentuari hitz eman dio orekari eutsiko diola eta laguntzen erdia ingurumen-alorreko proiektuei emango diola eta beste erdia garraioaren alorrekoiei.

1993 eta 1994ko ekitaldietan administrazio zentrala izan zen funts horren onuradun bakarra, eta urtean, gutxi gorabehera, 175.000 milioi pezeta jaso zituen batez beste. 1995era arte ez zuen autonomia-erkidegoek eta toki-erakundeek parte hartzeko inolako biderik zabaldu.

Europako Batzordeak autonomiei dagokien tartean onartutako proiektuak kudeatzen ditu Eusko Jaurlaritzak. Proiektuak Eusko Jaurlaritzak berak gauza ditzake, edota sozietate publiko batek, foru-aldundi batek edo toki-erakunde batek, horretarako sinatutako akordioan edo hitzarmenen bidez.

f. Fondo de Cohesión

El Fondo de Cohesión surge a partir del artículo 130D del Tratado de la Unión Europea, el cual establece la creación, antes del 31 de diciembre de 1993, de un Fondo que, en el marco de la acción de la Comunidad encaminada a reforzar su cohesión económica y social, proporcione una contribución financiera a proyectos que contribuyan a la consecución de los objetivos del 5º Programa de Acción del medio ambiente en el sector de las infraestructuras medioambientales y de la realización de redes transeuropeas en materia de infraestructuras del transporte.

La existencia del Fondo se justifica en razón de los esfuerzos que estos países con economías más retrasadas deberán realizar para someterse a la disciplina marcada por los criterios de convergencia fijados para el acceso a la Unión Económica y Monetaria, al objeto de que la inversión en el tipo de infraestructuras favorecidas por el Fondo no se resienta de las políticas de austeridad dirigidas a la reducción de déficits públicos.

A diferencia de los Fondos estructurales, la asistencia es otorgada de forma individualizada a proyectos específicos, no a programas, y el nivel de ayuda es superior, alcanzando el 80-85% del coste total del proyecto. En casos excepcionales, se puede financiar el 100% del coste total de los estudios preparatorios y de las medidas de asistencia técnica. La Comisión ha adquirido ante el Parlamento Europeo el compromiso de reparto por mitades de la ayuda entre proyectos medioambientales y de transporte.

En los ejercicios 1993 y 1994, la Administración central fue la única beneficiaria de este Fondo, con aproximadamente una media anual de 175.000 millones de pesetas, no articulando vía alguna de participación de las Comunidades Autónomas ni de las Entidades Locales hasta 1995.

El Gobierno Vasco gestiona los proyectos aprobados por la Comisión Europea dentro del tramo autonómico, cuya ejecución puede correr a cargo del mismo, o bien de una Sociedad Pública, de una Diputación Foral o de una Entidad Local, en virtud de acuerdos o convenios firmados al efecto.

Horrela, Europatik jasotzen diren laguntzak, Eusko Jaurlaritzaren edo aipatutako erakunde edo organismoen aurrekontu arrunteko diru-sarrera moduan ager daitezke.

2000/2006 aldirako onartutako proiektuei dagokienetz, nahiz eta 2002ko azkeneko hiruhilekoak hasia zen haietako batzuen betearazpena eta eskatua zen proiektu horien lehenengo aurrerakina, 2003. urtea arte ez ziren jaso Diruzaintza Nagusian Kohesio Funtsetik zetozen lehenengo zenbatekoak.

07-12-31n amaitutzat jo ziren 2000/2006 aldirako onartutako lau proiektu multzoak eta 2008an proiektu guztien azken saldoen eskaerak bidali ziren; haien zenbatekoa jaso beharreko laguntza osoaren % 20 izan da.

2009an, Kohesio Funtsetik datozen diru-sarrera aitortuak 2.560 milia eurora iritsi ziren, eta 2002.ES.16C.PE.037 proiektuari dagozkio, honako izena duenari: "Uren saneamendua eta arazketa Bizkaian - 2002".

g. ABFT eta AEF

Arrantza Bideratzeko Finantza Tresnan (ABFT) bildu dira Europako Batzordeak arrantza-politikarako aurrekontua gauzatzeko erabili ohi zituen tresna guztiak.

AEF (Arrantzarako Europako Funtza) arrantza bideratzeko tresna berria da EBk 2007-2013 aldirako dituen finantza-aurreikuspenen esparruan, eta Arrantza Bideratzeko Finantza Tresna (ABFT) ordeztzen du.

2009an, 3.051 mila euroko diru-sarrerak izan dira ABFTen kontura, eta 9.132 m€-koak AEFen kontura.

h. Europar Batasunetik datozen beste diru-sarrera batzuk

Aurrekoez gain, 2009an kopuru hauek jaso ziren Europar Batasunetik (mila eurotan daude):

Así, las ayudas europeas recibidas pueden constituir ingresos del presupuesto ordinario del Gobierno Vasco o de los entes u organismos citados.

En lo que respecta a los proyectos aprobados, para el período 2000/2006, si bien en el último trimestre de 2002 ya se había iniciado la ejecución de algunos de ellos y se había solicitado el primer anticipo de los mismos, hasta el año 2003 no se recibieron los primeros importes en la Tesorería General provenientes del Fondo de Cohesión.

Al 31.12.07 se dieron por finalizadas todas las actuaciones incluidas en los cuatro grupos de proyectos aprobados para el periodo 2000/2006 y a largo de 2008 se remitieron las peticiones de los saldos finales de todos los proyectos, cuya cuantía supone el 20% del total de la ayuda a recibir.

Los ingresos reconocidos en 2009 provenientes del Fondo de Cohesión alcanzaron los 2.560 miles de euros correspondientes al proyecto 2002.ES.16C.PE.037, "Saneamiento y Depuración de Aguas en Vizcaya – 2002"

g. IFOP y FEP

En el IFOP, Instrumento de Orientación de la Pesca, se refunden los diferentes mecanismos con los que la Comisión ejecutaba presupuestariamente su política pesquera.

El FEP es el nuevo instrumento de orientación de pesca en el marco de las perspectivas financieras de la UE para el período 2007-2013 que sustituye al Instrumento financiero de orientación de la pesca (IFOP).

En 2009 se han contabilizado ingresos por un importe de 3.051 miles de euros con cargo al IFOP y 9.132 m€ con cargo al FEP.

h. Otros ingresos procedentes de la Unión Europea

Además, en 2009 se ingresaron, también provenientes de la Unión Europea, los importes siguientes (en miles de euros):

Leonardo Da Vinci Europako Programaren Proiektuak Proyectos del Programa Europeo Leonardo Da Vinci	153
7FP Jakintzaren Eskualdeak Proiektua Proyecto Regiones del Conocimiento 7FP	20
Eranet Programa Programa Eranet	19
LIFE+ Programa Programa LIFE+	371
Ikaskuntza Iraunkorreko Europako Programa Programa Europeo Aprendizaje Permanente	2
Arrantza-jardueraren kontroleko urteko programa Programa anual de control de la actividad pesquera	26
Risforcch proiektua Proyecto Risforcch	5
ELOS proiektua Proyecto ELOS	1
"Development of regional strategy of Lubelskie" Europako Proiektua Proyecto Europeo "Development of regional strategy of Lubelskie"	13
GUZTIRA / TOTAL	610

3.a.5. Zorpetzea

Eusko Jaurlaritzaren zorpetzeak, 2002 eta 2009 artean gauzatuak, honelako bilakaera izan zuen, miloi eurotan:

3.a.5. Endeudamiento

El endeudamiento del Gobierno Vasco formalizado entre 2002 y 2009 evolucionó del modo siguiente, en millones de euros:

ZORPETZE FORMALIZATUA / ENDEUDAMIENTO FORMALIZADO								
000.000.€								
Kontzeptuak / Conceptos	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Hasierako egoera (urtar. 1) Situación inicial (1 ene.)	1.405,6	1.552,9	1.805,1	1.964,2	2.033,5	1.850,3	1.243,8	1.266,9
Zorpetze berria Nuevo endeudamiento	366,9	390,0	275,0	300,0	0,0	0,0	200,0	1.411,0
Amortizazioak Amortizaciones(*)	-222,5	-137,7	-115,9	-230,7	-183,2	-606,5	-176,9	-61,2
Ekitaldiko aldakuntza Variación en el ejercicio	144,4	252,3	159,1	69,3	-183,2	-606,5	23,1	1.349,9
Amaierako egoera (aben. 31) Situación final (31 dic.)	1.552,9	1.805,1	1.964,2	2.033,5	1.850,3	1.243,8	1.266,9	2.616,8

(*) 2007ko amortizazioan, jasotzeko aldia amaitzeagatik kitapena ere sartzen da, nahiz eta ez zegoen artean erabat ordainduta, 2004/12/29n formalizatutako 390 milioi euroko mailegutik.

(*) En la amortización de 2007 se incluye la cancelación por finalización del período de disposición, sin haberse hecho efectiva la misma, del préstamo de 390 millones de euros formalizado en 29/12/2004

KOADROA / CUADRO III.10

Zorpetze biziak edo xedatuak, honako bilakaera hau izan du:

El endeudamiento vivo o dispuesto ha tenido la siguiente evolución:

ZORPETZE BIZIA / ENDEUDAMIENTO VIVO

000.000€

Kontzeptuak / Conceptos	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Hasierako egoera (urtar. 1) Situación inicial (1 ene.)	1.130,2	945,9	1.048,2	932,3	701,6	518,4	301,9	491,9
Zorpetze berria Nuevo endeudamiento	0,0	240,0	0,0	0,0	0,0	0,0	366,9	1.650,0
Amortizazioak Amortizaciones(*)	-184,3	-137,7	-115,9	-230,7	-183,2	-216,5	-176,9	-61,2
Ekitaldiko aldakuntza Variación en el ejercicio	-184,3	102,3	-115,9	-230,7	-183,2	-216,5	190,0	1.588,9
Amaierako egoera (aben. 31) Situación final (31 dic.)	945,9	1.048,2	932,3	701,6	518,4	301,9	491,9	2.080,7

KOADROA / CUADRO III.11

2009an, 2009ko ekitaldiko Aurrekontuen Legeak ezarritako muga (presako aurrekontu-neurriei buruzko 1/2009 Legeak aldatua) eta ekitaldiko amortizazioen bolumena kontuan hartuta, bi bono-jaulkipen eta sei mailegu formalizatu ziren Europako Inbertsio Bankuarekin: 1.441 milioi euro guztira, eta hori guztia aurrekontuan jarritako diru-sarreraren kopurua betetzeko, Diruzaintzaren bilakaeraren etengabeko jarraipena egin ondoren eta aurrekontu-likidazioaren betearazpenaren gaineko aurreikuspenen etengabeko jarraipena egin ondoren.

Zorpetze berria formalizatu da, beraz, eta, horrezaz gain, mailegu sindikatuen lehenengo amortizazioa egin da (61,2 milioi eurokoa), eta aurreko urteetan formalizatutako eta 2008/12/31n xedatu gabe zeuden mailegu batzuk xedatu dira (775 milioi, guztira). Horiek guztiak direla eta, zorpetze bizia gehitu egin da (1.588,9 milioi euro); zorpetze formalizatua, berriz, 1.349,9 milioi euro.

Durante el año 2009, considerando el límite establecido por la Ley de Presupuestos del ejercicio 2009, su modificación por la Ley 1/2009 de medidas presupuestarias urgentes y el volumen de amortizaciones del ejercicio, se formalizaron dos emisiones de bonos y seis préstamos por un importe total de 1.411 millones de euros para cumplir la cifra de ingresos presupuestada, tras un seguimiento constante de la evolución de la Tesorería así como de las previsiones de ejecución de la liquidación presupuestaria.

Esta formalización de nuevo endeudamiento junto con la primera amortización de uno de los préstamos sindicados por importe de 61,2 millones de euros, y la disposición de préstamos formalizados en años anteriores y no dispuestos a 31/12/2008 por importe de 775 millones, ha dado lugar a un incremento del endeudamiento vivo de 1.588,9 millones de euros y del formalizado de 1.349,9 millones de euros.

ZOR PUBLIKOAREN SALDO, 2009EKO ABENDUAREN 31N
SALDO DE DEUDA PÚBLICA A 31 DE DICIEMBRE DE 2009

000€

Jaulkipenak EMISIONES	jaulkipena emisión	interes-tasa tipo de interés	kopuru jaulkitakoa importe formalizado	kopuru amort. importe amort.	zorra deuda	amorti.-data fecha amort.
Obligazioen jaulkipen instituzionala Emisión institucional obligaciones	26/11/1999	5,55%	125.000	0	125.000	2014
Epe luzerako mailegua (1) Préstamo largo plazo	30/12/2002	aldakorra variable	366.900	61.150	305.750	2014
Epe luzerako mailegua (1) Préstamo largo plazo	29/12/2004	aldakorra variable	275.000	0	275.000	2016
Epe luzerako mailegua (1) Préstamo largo plazo	28/12/2005	aldakorra variable	300.000	0	300.000	2015
Epe luzerako mailegua (3) Préstamo largo plazo	01/12/2008	aldakorra variable	150.000	0	150.000	2029
Epe luzerako mailegua (3) Préstamo largo plazo	01/12/2008	aldakorra variable	50.000	0	50.000	2029
Epe luzerako mailegua (3) Préstamo largo plazo	20/04/2009	aldakorra variable	50.000	0	50.000	2029
Epe luzerako mailegua Préstamo largo plazo	07/10/2009	4,646%	125.000	0	125.000	2024
Bonoak jaulkipena Emisión bonos	28/10/2009	4,15%	700.000	0	700.000	2019
Epe luzerako mailegua (2) (4) Préstamo largo plazo	24/11/2009	aldakorra variable	175.000	0	175.000	2029
Bonoak jaulkipena (2) Emisión bonos	11/12/2009	4,60%	186.000	0	186.000	2025
Epe luzerako mailegua (2) Préstamo largo plazo	21/12/2009	4,30%	45.000	0	45.000	2022
Epe luzerako mailegua (2) Préstamo largo plazo	21/12/2009	4,60%	30.000	0	30.000	2025
Epe luzerako mailegua (2) Préstamo largo plazo	22/12/2009	aldakorra variable	100.000	0	100.000	2018
GUSTIRAK / TOTALES			2.677.900	61.150	2.616.750	

(1) Urtean-urtean seirena amortiza daiteke / Amortizable anualmente por sextas partes.

(2) 2009/12/31n erabili gabeko kopuruak / Importes no dispuestos a 31.12.2009

(3) Urtean-urtean hogeirenetan amortiza daiteke / Amortizable anualmente por veinteavas partes.

(4) Urtean-urtean hamabosterenetan amortiza daiteke / Amortizable anualmente por quinceavas partes.

KOADROA / CUADRO III.12

2009ko finantza-karga, interesak eta amortizazioak, 78.501 mila eurora iritsi zen. Interesak, 17.351 mila eurora iritsi ziren, eta murriztu egin ziren aurreko ekitaldiaren aldean; amortizazioak, berriz, 61.150 mila eurokoak izan ziren. Finantza-karga LOFCAn ezarritako gehienezkoa baino askoz ere txikiagoa da (gehienez diru-sarrera arrunten % 25ekoa izan daiteke).

Eusko Jaurlaritzak erakunde jaulkitzaile gisa duen kaudimena kalifikatzeko "rating"a eskatu behar izan zen, 1992tik aurrera dibisetan egindako jaulkipenetarako. Autonomia Erkidegoak duen epe luzerako kaudimenari (rating) emandako kalifikazio hobeina mantendu eta finkatzeko asmoz,

La carga financiera en 2009, intereses y amortizaciones, se situó en 78.501 miles de euros. Los intereses alcanzaron los 17.351 miles de euros, reduciéndose respecto al ejercicio anterior, mientras las amortizaciones fueron de 61.150 miles de euros. La carga financiera significó, por tanto, un porcentaje muy alejado del límite máximo del 25% sobre los ingresos corrientes marcado en la LOFCA.

Las emisiones en divisas realizadas desde 1992 obligaron en su día a solicitar un "rating" que calificara la solvencia del Gobierno Vasco como institución emisora. Con el fin de mantener y consolidar la óptima calificación sobre la solvencia (rating) a largo plazo que goza la Comunidad Autónoma, se ha llevado a

urtero bilera bat egin da nazioartean famatuena diren hiru agentziekin, alegia, Standard & Poors, Moody's Investors Service eta Fitch Ratings. Bileran horietan, horiei buruzko informazioa eguneratu da, egun dauden datu berriak oinarri hartuta.

Adierazitakoa kontuan hartuta, hiru agentziek, Standard & Poor's, Moody's Investors Service eta Fitch Ratings-ek, beren kalifikazioak mantendu dituzte: AAA, Aaa eta AAA. Guztiek ikuspegi egonkorra dute, eta kalifikazio horiek ere haiei dagozkien eskaletako altuenak dira. Horrek esan nahi du Euskadik une hauetan munduko hiru rating-agentzia garrantzitsuenen kalifikazio altuenak dituela.

3.b. Gastuak

Eusko Jaurlaritzak aurrekontuetan 2009. urterako aurreikusitako gastuak 11.350.430 mila eurokoak izan ziren, hau da, % 9,4tik gorako gehikuntza, 2008ko aurrekontuko gastuen aldean, 10.373.938 milioi eurora iritsi baitziren.

Gastu likidatuak, berriz, 10.304.507 milioi eurora iritsi ziren, eta igoera % 10,6koa izan zen, aurreko urteko likidazioaren aldean.

Eusko Jaurlaritzak likidatutako gastuaren bolumenak Autonomia Erkidegoaren BPGaren % 16 hartu zuen, 2008. urtean baino 2 puntu eta erdi gehiago.

2008an eta 2009an likidatutako gastuak alderatuz gero, ikusten da langileria-gastuak eta funtzionamendu-gastuak (1. eta 2. kapituluak) handitu egin zirela: % 6,4 eta % 10,2, hurrenez hurren.

Finantza-gastuei (3. kapitulua) dagokienez, gastu horiek % 38,1eko igoera izan zuten; transferentzia arruntak (4. kapitulua), berriz, % 13 handitu ziren. Beste alde batetik, inbertsio errealak % 10,4 gehitu ziren; inbertsioetarako transferentziak, berriz, % 14,5. Finantza-aktiboen aldakuntzak % 121,3 igo ziren; finantza-pasiboak, berriz, % 65,4 jaitsi ziren.

III.13 koadroan eta III.4 grafikoan adierazten da zer-nolako bilakaera izan duten, kapitulua, aurrekontuan sartutako eta

cabo una reunión anual con cada una de las tres agencias internacionales más prestigiosas, Standard & Poor's, Moody's Investors Service y Fitch Ratings, para actualizar su información a tenor de los nuevos datos disponibles.

Considerando lo anterior las tres agencias, Standard & Poor's, Moody's Investors Service y Fitch Ratings han mantenido sus calificaciones como AAA, Aaa y AAA, todas con perspectiva estable, que también son las mas altas de sus respectivas escalas. Esto supone que Euskadi tiene en estos momentos las calificaciones máximas de las tres agencias de rating más importantes del mundo.

3.b. Gastos

Los gastos presupuestados por el Gobierno Vasco para el 2009 ascendieron a 11.350.430 miles de euros, lo que supone un incremento de más de un 9,4% respecto a los gastos presupuestados de 2008, que ascendieron a 10.373.938 miles de euros.

Por su parte, los gastos liquidados alcanzaron los 10.304.507 miles de euros, con un aumento de cerca del 10,6% respecto a la liquidación del año anterior.

El volumen del gasto liquidado por el Gobierno Vasco representó un 16% del PIB de la Comunidad Autónoma, 2 puntos y medio porcentuales más al del año 2008.

La comparación de los gastos liquidados de 2008 y 2009 refleja cómo los gastos de personal y de funcionamiento, capítulos 1 y 2, incrementaron su volumen con aumentos del 6,4% y del 10,2%, respectivamente.

En el caso de los gastos financieros, capítulo 3, experimentó un aumento del 38,1% mientras que las transferencias corrientes, capítulo 4, aumentó en un 13%. Por su parte, las inversiones reales se incrementaron en un 10,4% y un 14,5% las transferencias para inversiones. Las variaciones de activos financieros aumentaron en un 121,3% y, por el contrario, disminuyeron en un 65,4% los pasivos financieros.

En el Cuadro III.13 y el Gráfico III.4 se presenta la evolución por capítulos de los gastos presupuestados y liquidados.

likidatutako gastuek.

EUSKO JAURLARITZAREN GASTUEN AURREKONTUAREN LIKIDAZIOA, KAPITULUKA
LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS DEL GOBIERNO VASCO POR CAPÍTULO

000€

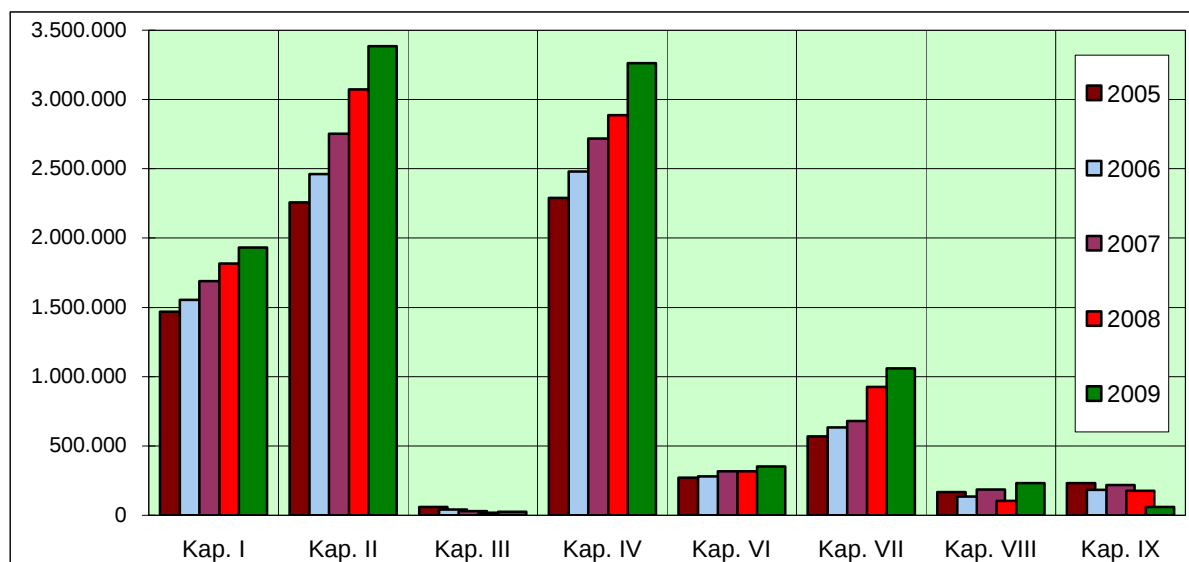
KAPITULUAK / CAPÍTULOS	2005		2006		2007		2008		2009	
	azk. aurr. ppto. def.	obli. garb. oblig. recon.	azk. aurr. ppto. def.	obli. garb. oblig. recon.	azk. aurr. ppto. def.	obli. garb. oblig. recon.	azk. aurr. ppto. def.	obli. garb. oblig. recon.	azk. aurr. ppto. def.	obli. garb. oblig. recon.
Kap. I. Langileri gastuak Cap. I. Remuneraciones del personal	1.480.009	1.468.518	1.575.969	1.553.899	1.697.394	1.688.304	1.831.243	1.815.083	1.962.656	1.930.851
Kap. II. Gastu arruntak Cap. II. Gastos corrientes	2.289.407	2.256.781	2.495.615	2.461.989	2.790.392	2.751.918	3.132.165	3.072.013	3.539.436	3.383.810
Kap. III. Finantza gastuak Cap. III. Gastos financieros	97.679	60.129	47.238	42.363	60.794	29.128	52.604	17.660	60.065	24.389
Kap. IV. Transferentzi arruntak Cap. IV. Transferencias corrientes	2.303.682	2.290.310	2.527.479	2.480.230	2.782.633	2.718.063	2.940.654	2.887.679	3.344.599	3.261.843
Kap. VI. Inbertsio errealak Cap. VI. Inversiones reales	340.540	271.505	356.119	280.434	693.585	316.100	973.415	317.646	882.921	350.733
Kap. VII. Kapital transferentziak Cap. VII. Transferencias de capital	621.698	569.532	681.540	634.024	765.629	679.755	1.003.524	925.426	1.246.091	1.059.523
Kap. VIII. Finantza aktiboak Cap. VIII. Activos financieros	170.765	165.416	162.826	134.817	249.518	185.102	240.132	104.925	253.511	232.209
Kap. IX. Finantza pasiboak Cap. IX. Pasivos financieros	276.581	230.719	183.182	183.182	217.182	216.516	200.202	176.869	61.150	61.150
GUZTIRA / TOTAL	7.580.361	7.312.911	8.029.969	7.770.938	9.257.126	8.584.886	10.373.938	9.317.300	11.350.430	10.304.507

azk. aurr.: azkeneko aurrekontua / ppto. def.: presupuesto definitivo
obli. onar.: obligazio onartuta / oblig. recon.: obligaciones reconocidas

KOADROA / CUADRO III.13

EUSKO JAURLARITZAREN LIKIDATUTAKO GASTUEN BILAKAERA KAPITULUKA
EVOLUCIÓN DE LOS GASTOS LIQUIDADOS DEL GOBIERNO VASCO POR CAPÍTULO

000€



GRAFIKOA / GRÁFICO III.4

Eusko Jaurlaritzaren 2009. urteko gastuetatik, % 83,23 I., II. eta IV. kapituluei dagokie (langileria-gastuak, funtzionamendu-gastuak

De los gastos del Gobierno Vasco en el año 2009 el 83,23% se concentraron en los capítulos I, II y IV, gastos de personal, gastos

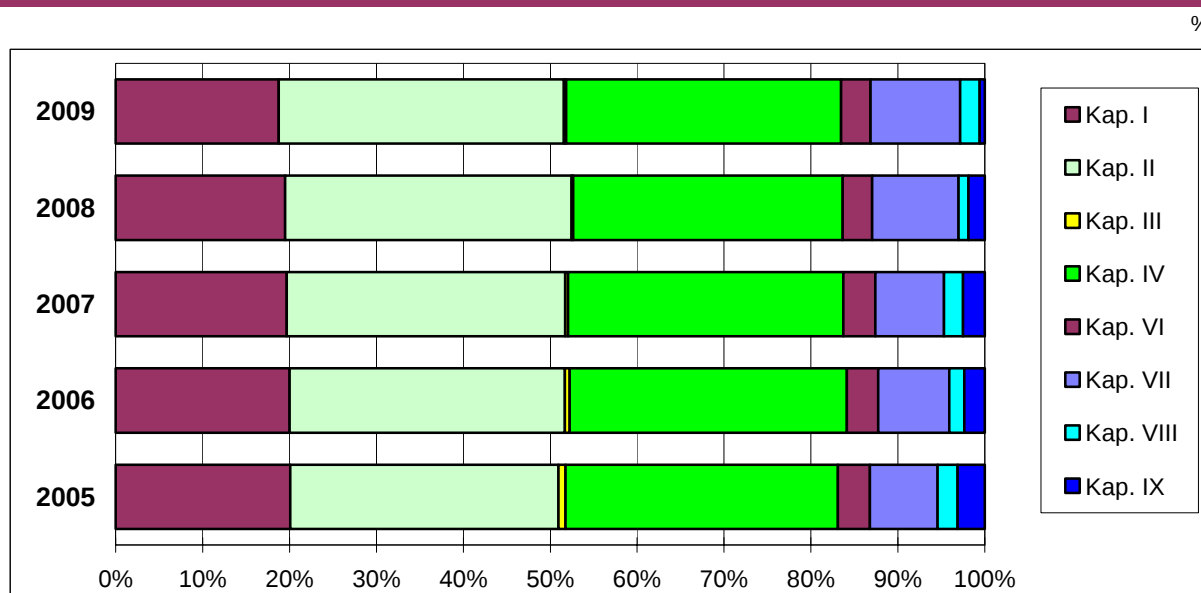
eta transferentzia arruntak). Ehuneko hori 2006. urteari dagokionaren antzekoa da, orduan % 83,44koa izan baitzen.

1. kapitulua gastuaren % 18,7 izan zen, eta BPGaren % 3. 2. kapitulua guztizko gastuaren % 32,8 izan zen, eta Autonomia Erkidegoko BPGaren % 5,2; eta 4. kapitulua, berriz, gastuaren % 31,6 eta BPGaren % 5 (III.5 grafikoa).

de funcionamiento y transferencias corrientes. Este porcentaje es similar al correspondiente al del año 2009, que fue de un 83,44%.

El capítulo 1 representó el 18,7% del gasto y el 3% del PIB. El capítulo 2 el 32,8% del total de los gastos y un 5,2% del PIB de la Comunidad Autónoma, mientras que el capítulo 4 se situó en el 31,6% del gasto y en el 5% del PIB (Gráfico III.5).

LIKIDATUTAKO GASTUEK EHUNEKOTAN DUTEN PISUAREN BILAKAERA, KAPITULUKA EVOLUCIÓN DE LA PARTICIPACIÓN PORCENTUAL DE LOS GASTOS LIQUIDADADOS POR CAPÍTULO



GRAFIKOA / GRÁFICO III.5

III.14 koadroan dago jasota Eusko Jaurlaritzaren sailen artean nola banatuta dauden gastuak 2009an. Legegintzaldi-aldaketa dela eta, aldakuntza batzuk izan dira sailen egituretan, eta horregatik ezin da alderaketa homogeneoa egin denboran. Dena den, zenbait ondorio atera daitezke datuen azterketatik.

Azterketa horretan, kontuan izan behar da zenbait sail desagertu egin direla; beste batzuk, ordea, batu egin dira, eta guztiak 2009ko maiatzean karguaz jabetu zen gobernu berriaren jarraibideen arabera egituratu ziren.

La distribución de los gastos por Departamentos en el año 2009 se recoge en el Cuadro III.14. Las variaciones en la estructura departamental, motivadas por el cambio de legislatura, no permiten una comparación homogénea en el tiempo, sin embargo, se pueden establecer algunas conclusiones del análisis.

En dicho análisis, hay que tener en cuenta, tanto la desaparición como la unión de distintos departamentos; estructurados de acuerdo con las directrices del nuevo gobierno que tomó posesión en mayo de 2009.

EUSKO JAURLARITZAREN GASTUEN AURREKONTUA LIKIDAZIOA SAILKA
LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS DEL GOBIERNO VASCO POR DEPARTAMENTOS

SAILA	azke. aurreko. ppto. definitivo	obligazioak obligaciones	ordainketak pagos	DEPARTAMENTO
00 LEGEBILTZARRA	31.745.046	31.745.046	31.745.046	00 PARLAMENTO
01 LEHENDAKARITZA	39.262.490	29.757.013	24.541.572	01 PRESIDENCIA
02 LEHENDAKARIORDETZA	7.022.015	7.022.015	7.022.015	02 VICEPRESIDENCIA
03 OGASUN ETA HERRI ADMINISTRAZIOA	135.291.687	135.283.250	135.283.250	03 HACIENDA Y ADMINISTRACION PUBLICA
04 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA	223.763.907	223.748.756	223.748.756	04 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL
05 HERRIZAINGOA	727.199.432	710.297.024	656.048.130	05 INTERIOR
06 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKAT. ETA TURISMO	418.769.456	406.699.000	212.977.136	06 INDUSTRIA, INNOVACION, COMERCIO Y TURISMO
07 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIK	40.173.177	38.625.182	38.625.182	07 VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES
08 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA	2.851.188.084	2.824.094.030	2.610.630.878	08 EDUCACION, UNIVERSIDADES E INVESTIGACION
09 OSASUN ETA KONTSUMOA	3.539.501.851	3.508.917.160	3.191.523.130	09 SANIDAD Y CONSUMO
10 KULTURA	306.121.224	299.606.756	261.856.313	10 CULTURA
11 INGURUMEN ETA LURRALDE ANTOLAMENDUA	34.304.163	34.300.873	34.300.873	11 MEDIO AMBIENTE Y ORDENACION DEL TERRITORIO
12 GARRAIO ETA HERRI LANAK	137.483.210	137.482.776	137.482.466	12 TRANSPORTES Y OBRAS PUBLICAS
13 NEKAZARITZA, ARRANTZA ETA ELIKADURA	54.264.388	54.263.988	54.263.988	13 AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION
14 EKONOMIA ETA OGASUNA	133.894.053	31.268.217	26.844.103	14 ECONOMIA Y HACIENDA
15 JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA	268.048.832	230.270.764	178.166.851	15 JUSTICIA Y ADMINISTRACION PUBLICA
16 HIRIGINTZA, HERRI LAN ETA GARRAIOA	940.715.170	390.922.886	220.039.721	16 VIVIENDA, OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES
17 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK	449.633.018	438.962.004	290.510.468	17 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES
18 INGURUMEN, LURRALDE PLANG., NEKAZ. ETA ARR.	265.547.097	246.418.644	126.893.025	18 MEDIO AMBIENTE, PLANIFICACION T., AGRIC.Y PESCA
21 +EUSKADI 09	407.160.000	273.060.433	74.532.724	21 +EUSKADI 09
51 LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA	2.622.238	2.622.238	2.622.238	51 CONSEJO DE RELACIONES LABORALES
52 EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA	1.846.092	1.846.092	1.846.092	52 CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO
53 EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA	1.001.194	1.001.194	1.001.194	53 CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI
54 HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA	7.461.202	7.461.202	7.461.202	54 TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PUBLICAS
55 DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA	1.928.645	1.928.645	1.928.645	55 AGENCIA VASCA DE PROTECCION DE DATOS
90 ZOR PUBLIKOA	119.158.033	83.647.126	83.626.676	90 DEUDA PUBLICA
95 ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK	172.440.683	153.254.808	99.021.786	95 RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES
99 HAINBAT SAIL	32.883.211			99 DIVERSOS DEPARTAMENTOS
GUZTIRA	11.350.429.596	10.304.507.122	8.734.543.458	TOTAL

KOADROA / CUADRO III.14

Gastu handiena Osasun Sailak eta Hezkuntza Sailak izan zuten. Osasun eta Kontsumo Sailaren gastua 3.508.917 mila eurora iritsi zen 2009an; Hezkuntza Sailaren kasuan, berriz, gastuak 2.824.094 mila euroren kopurua iritsi zuten. Sail horien pisu erlatiboak gastu osoaren % 34 eta % 27,4 izan ziren, hurrenez hurren. Gainerako sailen pisu erlatiboa digitu bakarrekoa da, eta nabarmentzekoak da Herrizaingo Saila, % 6,9 hartu baitzuen.

Osasun Sailaren eta Hezkuntza Sailaren likidatutako gastuak BPGaren % 9,8 inguru izan ziren: % 5,4 eta % 4,4, hurrenez hurren,

Los Departamentos con mayor volumen de gasto fueron Sanidad y Educación. El gasto del Departamento de Sanidad y Consumo ascendió en 2009 a 3.508.917 miles de euros, y en el caso, del Departamento de Educación el gasto alcanzó la cifra de 2.824.094 miles de euros. Sus pesos relativos fueron del 34% y del 27,4% del gasto total, respectivamente. El resto de Departamentos alcanzan un peso relativo de un sólo dígito, destacando el Departamento de Interior que representó un 6,9%.

Los gastos liquidados de los Departamentos de Sanidad y de Educación supusieron cerca del 9,8% del PIB, 5,4% y 4,4%,

2008. urtean baino ehuneko 70 ehunen gehiago. Gainerako sailen gastuak maila txikiagokoak izan ziren.

Aurreko urtearekin alderatuta, guztira likidatutako gastuak murriztu egin ziren Autonomia Erkidegoko merkatu-prezioetan adierazitako Barne Produktu Gordinarekiko: horrela 2008an % 13,6tik 2009an % 13.50era zertxobait gutxitu izan ziren.

1990an, Barne Produktu Gordinarekiko guztizko gastu likidatuak % 12,4 hartu zituen; 1993an, berriz, % 15,8ra iritsi ziren gastu horiek. Gerora, jaitsiz joan ziren arian-arian, eta 2000. urtean, % 12,6 izan ziren. Berriro gora egin zuten: 2001ean % 12,9 izan ziren, eta gero ehuneko horri eutsi zitzaion 2002. eta 2003. urteetan. Eta berriro % 12,6ren inguruko mailetara jaitsi zen hurrengo urteetan. Gero, 2007an, % 13ra hurbildu zen eta 2008an nabarmen gaititu da portzentaje hori, % 13,6ra iritsiz.

Gastu likidatuek barne-produktu gordinaren aldean (merkatu-preziotan) hartzen duten pisuaren bilakaera, honako grafiko honetan islatzen da.

respectivamente, 70 centésimas porcentuales más que en el año 2008. El resto de los Departamentos tuvo una menor relevancia.

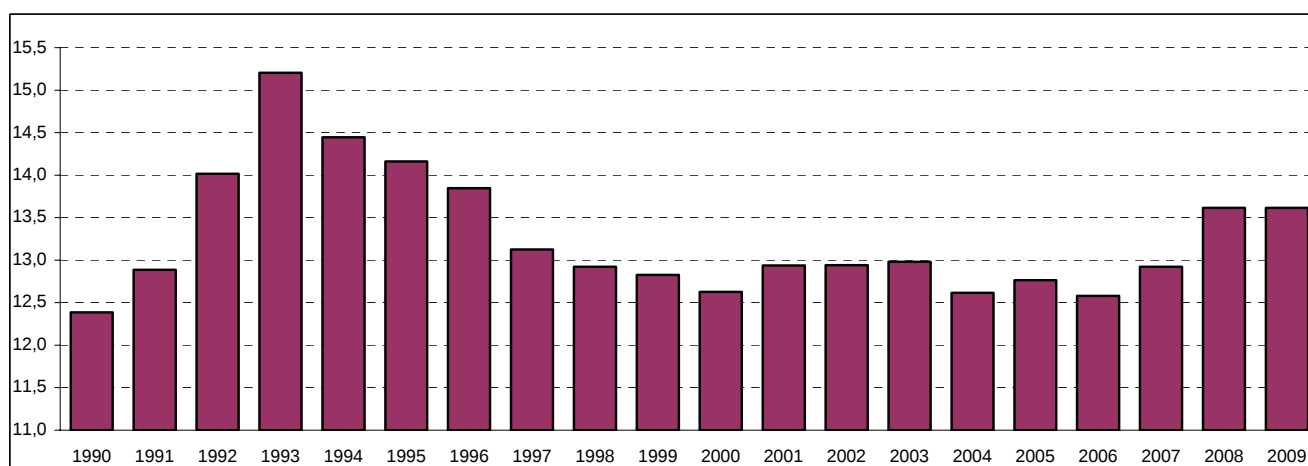
Los gastos liquidados totales respecto al Producto Interior Bruto a precios de mercado de la Comunidad Autónoma disminuyeron en comparación con el año anterior, descendiendo ligeramente del 13,6% del año 2008 frente al 13,5% en 2009.

Mientras que en 1990, los gastos liquidados totales respecto al Producto Interior Bruto, significaban el 12,4%, en 1993 pasaron a alcanzar el 15,8%. Posteriormente, descendieron paulatinamente hasta el 12,6% en el 2000, ascendiendo al 12,9% en el 2001, porcentaje que se mantuvo en los años 2002 y 2003, para descender nuevamente a niveles del alrededor del 12,6% en los siguientes años. En 2007 se acercó al 13% y ya en 2008, se ha superado ampliamente dicho porcentaje. En 2007 se incrementó hasta casi alcanzar un 13%, para finalmente, en 2008. superar ampliamente dicho porcentaje, alcanzando un 13,6%.

La evolución del peso que representan los gastos liquidados respecto al producto interior bruto (a precios de mercado) se refleja en el siguiente gráfico.

EUSKO JAURLARITZAREN GASTUEN AURREKONTUEN LIKIDAZIOA, EUSKADIKO BPG mp-rekiko
LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS DEL GOBIERNO VASCO RESPECTO AL PIB pm DEL PAÍS VASCO

%



GRAFIKOA / GRÁFICO III.6

3.c. Izaera instituzionaleko beste fluxu batzuk

3.c.1. Kupo

Urriaren 25eko 29/2007 Legeak onartutako kupo zehazteko metodologia aplikatuz, 2009rako behin-behineko kupo zehaztu zen:

3.c. Otros flujos de carácter institucional

3.c.1. El Cupo

Por aplicación de la metodología de señalamiento del cupo aprobada por la Ley 29/2007, de 25 de octubre, se determinó el cupo provisional para 2009:

2009KO BEHIN-BEHINEKO KUPO LIKIDOA / CUPO LÍQUIDO PROVISIONAL 2009	
000€	
KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	BEHIN-BEHINEKO PROVISIONAL
OINARRIZKO URTEKO KUPO LIKIDOA CUPO LIQUIDO AÑO BASE	1.556.251
Eguneratze-Indizea Índice de actualización	0,9443266
BEHIN-BEHINEKO KUPO LIKIDOA CUPO LIQUIDO PROVISIONAL	1.469.610
EGUNERATUTAKO 6.BI ARTIKULUKO KONPESATZIOAK COMPENSACIONES ART. 6.DOS ACTUALIZADAS	-77.518
Arabako konpentsazioak Compensaciones Álava	-4.216
2007-7-30ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Hirugarren 2. Akordioa Acuerdo Tercero 2º Comisión Mixta del Concierto Económico de 30-7-2007	-18.848
2007-7-30ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Laugarren Akordioa Acuerdo Cuarto Comisión Mixta del Concierto Económico de 30-7-2007	-61.365
2005-10-6ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Lehenengo Akordioa Acuerdo Primero Comisión Mixta del Concierto Económico de 6-10-2005	-48.592
ORDAINDU BEHARREKO LIKIDOA / LÍQUIDO A PAGAR	1.259.071

KOADROA / CUADRO III.15

2007-2011rako Kupoaren Metodologiaren Hirugarren Xedapen Gehigarrian ezartzen denez, EAEn Autonomiaren Aldeko eta Mendetasunari Arreta Eskaintzeko Sistema eratzeke finantza-izaerako xedapenak, Hezkuntzako Lege Organikoaren garapenerako finantza-izaerako xedapenak eta osasun-arloaren ezohiko finantziatorako xedapenak Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoaren akordioetan aurreikusitakoa aplikatuz zehaztuko dira.

Horri dagokionez, Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoak honako akordio hauek hartu ditu:

- Osasunaren ezohiko finantziazioa dela eta, 2005eko urriaren 6ko Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoaren lehenengo akordioak ezartzen duenez, 2005eko irailaren 10eko Lehendakariaren Konferentzian erabakitako zerga- eta

La Disposición Adicional tercera de la Metodología del Cupo para 2007-2011 establece que la aplicación en la CAPV de las disposiciones de carácter financiero para la configuración del Sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia, el desarrollo de la Ley Orgánica de Educación y la financiación extraordinaria de la sanidad se determinará por aplicación de los Acuerdos de la Comisión Mixta del Concierto Económico.

A este respecto, la Comisión Mixta del Concierto Económico ha adoptado los siguientes acuerdos:

- En relación a la financiación extraordinaria de la sanidad, el Acuerdo Primero de la Comisión Mixta del Concierto Económico de 6 de octubre de 2005, estableció que la aplicación en el País Vasco de las medidas de carácter

finantza-neurriak Ekonomia Itunaren sistemarekin bat etorri aplikatuko dira Euskal Autonomia Erkidegoan.

tributario y financiero acordadas en la Conferencia de Presidentes de 10 de septiembre de 2005 se realizaría de acuerdo con el sistema de Concierto Económico.

- Ondorioz, erabaki zen Estatuko Administrazioak autonomia-erkidegoen eskumeneko osasun-arloko gastuak finantzatzeko ezohiko aurrekontu-zuzkidurak kupoaren gutxiagotzearen bidez ordainduko zirela, hau da, estatu-mailara eramandako aurrekontu-zuzkidura horiei egozpen-indizea aplikatzearen ondorio den zenbatekoa kupoan gutxiagotuz.
- 2009ko kupoan kontzeptu horrengatik aplikatu beharreko behin-behineko konpentsazioa 48.592.490 euro izan zen.
- Hirugarren akordioa: Autonomiaren Aldeko eta Mendetasunari Arreta Eskaintzeko Sistema (SAAD) egituratzeko Estatuaren zuzkiduretan Euskadik izango zuen parte-hartzea zehaztu zen.

- En consecuencia, se acordó que la participación del País Vasco en las dotaciones presupuestarias extraordinarias destinadas por la Administración del Estado a la financiación de los gastos sanitarios de competencia de las Comunidades Autónomas, se hará efectiva por minoración en el cupo, por aplicación del índice de imputación a dichas dotaciones presupuestarias elevadas a nivel estatal.
- La compensación provisional aplicada en el cupo 2009 por este concepto ascendió a 48.592.490 euros.
- Por el Acuerdo Tercero de la Comisión Mixta del Concierto Económico de 30 de julio de 2007 se determinó la participación del País Vasco en las dotaciones del Estado para la configuración del Sistema para la Autonomía y Atención de la Dependencia (SAAD).

Akordio horren bigarren atalean honako hau ezarri zen: SAADen erabakitako maila finantzatzera bideratutako aurrekontu-zuzkiduretan Euskadik izango duen parte-hartzea kupoaren gutxiagotzearen bidez egingo da, hau da, estatu-mailara igotako aurrekontu-zuzkidura horiei egozpen-indizea aplikatzearen ondorio den zenbatekoa kupoan gutxiagotuz.

En el apartado Segundo de dicho Acuerdo se estableció que la participación del País Vasco en las dotaciones presupuestarias destinadas a la financiación del nivel acordado del SAAD, se realizará mediante minoración en el cupo del importe que resulte por aplicación del índice de imputación a dichas dotaciones presupuestarias, elevadas a nivel estatal.

2009rako 18.847.610 euroko behin-behineko kopurua gutxiagotu zen kupotik.

Para 2009 se minoró del cupo un importe provisional de 18.847.610 euros.

- Laugarren akordioa: Hezkuntzako Lege Organikoaren garapenerako Estatuaren zuzkiduretan Euskadik izango zuen parte-hartzea kupoaren gutxiagotzearen bidez ordainduko zela erabaki zen, hau da, estatu-mailara igotako aurrekontu-zuzkidura horiei egozpen-indizea aplikatzearen ondorio den zenbatekoa kupoan gutxiagotuz.

- El Acuerdo Cuarto de la Comisión Mixta del Concierto Económico del 30 de julio de 2007 determinó que la participación del País Vasco en las dotaciones del Estado para el desarrollo de la Ley Orgánica de Educación se hará efectiva por minoración en el cupo, por aplicación del índice de imputación a dichas dotaciones presupuestarias, elevadas a

nivel estatal.

2009rako 61.365.160 euroko behin-behineko kopurua gutxiagotu zen kupotik.

Beste alde batetik, 2007-2011 aldirako Kupoaren Bosturtekorako Legearen 12. artikuluan ezarritakoa aplikatuz, 2009ko maiatzean 2008. urteko kupoa likidatu zen. EAeren aldeko 381.182.130 euroko aldea izan zuen likidazioak.

Dagozkion konpentsazioak eta doitzeak egin ondoren, guztira sartu beharreko kopuruan lurralde historiko bakoitzak egin beharreko ekarpena kalkulatzeko, 2009an indarrean zeuden koefiziente horizontalak aplikatu ziren. III.17 eta III.18 koadroetan jasota daude 2009 urteko hiru epeetan egindako benetako ordainketak, bai eta lurralde historikoen artean nola banatu ziren ere.

Para 2009 se minoró un importe provisional de 61.365.160 euros.

Por otra parte, en aplicación de lo dispuesto en el artículo 12 de la Ley Quinquenal de Cupo para 2007-2011, en mayo de 2009 se liquidó el cupo de 2008, dando lugar a una diferencia a favor de la CAPV de 381.182.130 euros.

La distribución por Territorios Históricos del importe total a ingresar, después de las compensaciones y ajustes pertinentes, se realizó por aplicación de los coeficientes horizontales vigentes en 2009. Los pagos efectivos realizados en los tres plazos del año 2009 y su distribución por Territorios Históricos se recogen en los Cuadros III.17 y III.18.

2009KO KUPO LIKIDOAREN EPEAK / PLAZOS DE PAGO DEL CUPO LÍQUIDO DE 2009

KONTZEPTUAK CONCEPTOS	MAIATZA MAYO	IRAILA SEPTIEMBRE	ABENDUA DICIEMBRE	GUZTIRA TOTAL
2009KO BEHIN-BEHINEKO KUPO LIKIDOA CUPO LÍQUIDO PROVISIONAL 2009	489.870	489.870	489.870	1.469.610
2009ko Kupoari buruzko Legearen 6.Bi artik.konp. Compensaciones Art. 6.Dos de la Ley de Cupo 2009	-25.839	-25.839	-25.839	-77.518
2009ko Arabako Konpentsazioak Compensaciones Álava 2009	-1.405	-1.405	-1.405	-4.216
2007-7-30ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Hirugarren 2. Akordioa Acuerdo Tercero 2ª Comisión Mixta del Concierto Económico de 30-7-2007	-6.283	-6.283	-6.283	-18.848
2007-7-30ko EIBMaren Hirugarren 2. Akordioa. AMAES erabakitako mailaren kreditu aldaketen konpentsazioak Acuerdo Tercero 2ª CMCE 30-7-2007. Comp. modif. créditos Nivel Acordado SAAD	-25.291			-25.291
2007-7-30ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Laugarren Akordioa Acuerdo Cuarto Comisión Mixta del Concierto Económico de 30-7-2007	-20.455	-20.455	-20.455	-61.365
2005-10-6ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Lehenengo Akordioa Acuerdo Primero Comisión Mixta del Concierto Económico de 6-10-2005	-16.197	-16.197	-16.197	-48.592
2009KO ORDAINDUTAKO KUPOA CUPO PAGADO 2009	394.399	419.690	419.690	1.233.779
2008KO KUPOAREN LIKIDAZIOA LIQUIDACIÓN CUPO 2008	-381.182			-381.182

KOADROA / CUADRO III.17

2009KO BEHIN-BEHINEKO KUPO LIKIDOA LURRALDE HISTORIKOAK
CUPO LÍQUIDO PROVISIONAL DE 2009 POR TERRITORIOS HISTÓRICOS

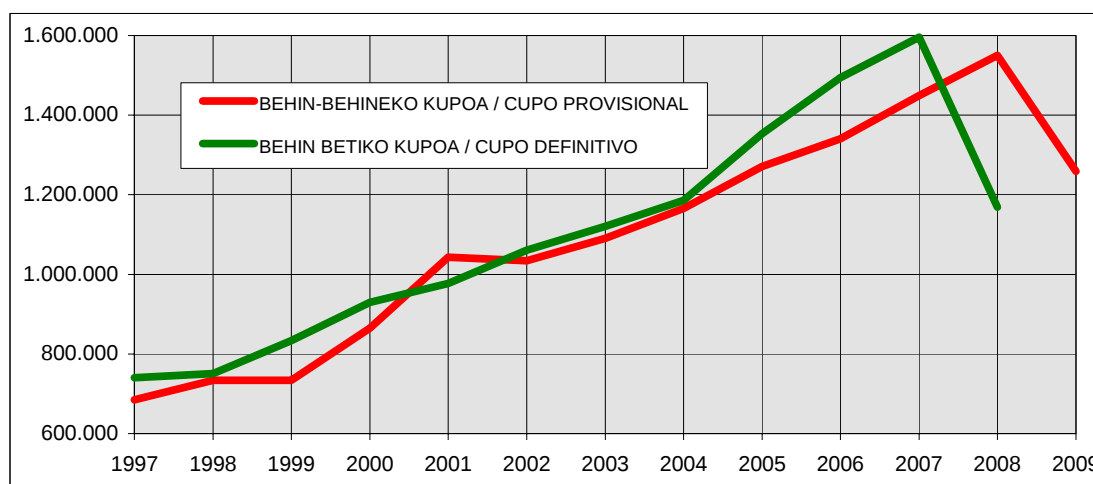
000€

KONTZEPTUAK CONCEPTOS	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE
Koefiziente horizontalak Coeficientes horizontales	16,91%	49,94%	33,15%	100%
2009KO BEHIN-BEHINEKO KUPO LIKIDOA CUPO LÍQUIDO PROVISIONAL 2009	248.511	733.923	487.176	1.469.610
2009ko Kupoari buruzko Legearen 6.2 artik.konp. Compensaciones Art. 6.2 de la Ley de Cupo 2009	-13.108	-38.712	-25.697	-77.518
2009ko Arabako Konpentsazioak Compensaciones Álava 2009	-4.216			-4.216
2007-7-30ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Hirugarren 2. Akordioa Acuerdo Tercero 2º Comisión Mixta del Concierto Económico de 30-7-2007	-3.187	-9.412	-6.248	-18.848
2007-7-30ko EIBMaren Hirugarren 2. Akordioa. AMAES erabakitako mailaren kreditu aldaketen konpentsazioak Acuerdo Tercero 2º CMCE 30-7-2007. Comp. modif. créditos Nivel Acordado SAAD	-4.277	-12.631	-8.384	-25.291
2007-7-30ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Laugarren Akordioa Acuerdo Cuarto Comisión Mixta del Concierto Económico de 30-7-2007	-10.377	-30.646	-20.343	-61.365
2005-10-6ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Lehenengo Akordioa Acuerdo Primero Comisión Mixta del Concierto Económico de 6-10-2005	-8.217	-24.267	-16.108	-48.592
2009KO ORDAINDUTAKO KUPOA CUPO PAGADO 2009	205.129	618.255	410.395	1.233.779
2008KO KUPOAREN LIKIDAZIOA LIQUIDACIÓN CUPO 2008	-64.458	-190.362	-126.362	-381.182

KOADROA / CUADRO III.18

BEHIN-BEHINEKO ETA BEHIN BETIKO KUPOEN EBOLUZIOA
EVOLUCIÓN DE LOS CUPOS LÍQUIDOS PROVISIONALES Y DEFINITIVOS
1997-2009

000€



GRAFIKOA / GRAFICO III.7

III.19 koadroan, 2002-2008 urteetako behin-behineko kupo likidoaren eta behin betiko kupo likidoaren kalkulua dago, bai eta 2009 urteko behin-behinekoarena ere.

En el Cuadro III.19 se recoge el cálculo del cupo líquido, provisional y definitivo, para los ejercicios del período 2002-2008 y el provisional para el año 2009.

BEHIN-BEHINEKO ETA BEHIN BETIKO KUPO LIKIDOA / CUPOS LÍQUIDOS PROVISIONALES Y DEFINITIVOS
2002-2009

BEHIN-BEHINEKO KUPOA / CUPO PROVISIONAL

000€

KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	2002 *	2003	2004	2005	2006	2007 **	2008	2009
OINARRIZKO URTEKO KUPO LIKIDOA CUPO LÍQUIDO AÑO BASE		1.090.664	1.090.664	1.090.664	1.077.505		1.648.169	1.556.251
Eguneratze-Indizea Índice de Actualización		1,0541899	1,1267362	1,2282407	1,3482549		1,0700198	0,9443266
KUPO LIKIDOA CUPO LÍQUIDO	1.090.664	1.149.767	1.228.891	1.339.599	1.452.751	1.648.169	1.763.574	1.469.610
Kupoari buruzko Legearen 6.Bi art. Konp. Compensaciones art. 6.Dos Ley de Cupo	-53.042	-55.917	-59.765	-65.149	-71.515	-82.088	-87.836	-77.518
Kupoari buruzko Legearen Xed. Iragankor bakarra Disposición Transitoria Única Ley de Cupo						2.980		
Arabako konpentsazioak Compensaciones Álava	-2.996	-3.146	-3.303	-3.468	-3.642	-3.824	-4.015	-4.216
2007-7-30ko EIBMaren Hirugarren 2. Akordioa Acuerdo Tercero 2º CMCE 30-7-2007						-14.006	-18.908	-18.848
2007-7-30ko EIBMaren Laugarren Akordioa Acuerdo Cuarto CMCE 30-7-2007						-43.984	-54.924	-61.365
2005-10-6ko EIBMaren Lehenengo Akordioa Acuerdo Primero CMCE 6-10-2005					-36.937	-57.914	-47.833	-48.592
ORDAINDU BEHARREKO LIKIDOA LÍQUIDO A PAGAR	1.034.626	1.090.705	1.165.823	1.270.981	1.340.658	1.449.334	1.550.058	1.259.071

BEHIN BETIKO KUPOA / CUPO DEFINITIVO

KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
OINARRIZKO URTEKO KUPO LIKIDOA CUPO LÍQUIDO AÑO BASE	1.090.664	1.118.634	1.118.634	1.116.329	1.105.137	1.648.169	1.793.658
Eguneratze-Indizea Índice de Actualización	1,0256441	1,0555442	1,1170907	1,2953845	1,4633838	1,0882733	0,7607203
KUPO LIKIDOA CUPO LÍQUIDO	1.118.634	1.180.767	1.249.615	1.446.076	1.617.239	1.793.658	1.364.472
Kupoari buruzko Legearen 6.Bi art. Konp. Compensaciones art. 6.Dos Ley de Cupo	-54.403	-57.424	-60.773	-70.472	-79.612	-89.334	-67.958
Kupoari buruzko Legearen Xed. Iragankor bakarra Disposición Transitoria Única Ley de Cupo						3.243	
Arabako konpentsazioak Compensaciones Álava	-2.996	-3.146	-3.303	-3.468	-3.642	-3.824	-4.015
2007-7-30ko EIBMaren Hirugarren 2. Akordioa Acuerdo Tercero 2º CMCE 30-7-2007						-13.791	-16.041
2007-7-30ko EIBMaren Laugarren Akordioa Acuerdo Cuarto CMCE 30-7-2007						-38.161	-60.065
2005-10-6ko EIBMaren Lehenengo Akordioa Acuerdo Primero CMCE 6-10-2005				-18.598	-39.930	-56.116	-47.518
ORDAINDU BEHARREKO LIKIDOA LÍQUIDO A PAGAR	1.061.235	1.120.197	1.185.539	1.353.537	1.494.056	1.595.675	1.168.875

* 2002-2006 bosturteko oinarritzko urtea / Año base del quinquenio 2002-2006

** 2007-2011 bosturteko oinarritzko urtea / Año base del quinquenio 2007-2011

KOADROA / CUADRO III.19

3.c.2. BEZaren egokitzapena

Ekonomia Itunak Estatuaren esku uzten du, bai Zerga Berezieta, bai BEZan, inportazio-eskubideen eta inportazioarekiko kargen diru-bilketa eta kudeaketa. Horregatik BEZarengatik bildutakoaren egokitzapenak bi osagai ditu: aduanak eta barne-eragiketak.

Kupoaren Batzorde Mistoak onartutako prozedurari jarraiki, apirilean, uztailean, urrian eta abenduan foru-aldundietan jaso eta kontabilizatu ziren BEZaren egokitzapena.

3.c.2. El Ajuste IVA

El Concierto Económico reserva al Estado la recaudación y gestión en general de los derechos de importación y los gravámenes a la importación en los Impuestos Especiales y en el IVA. Por ello, el ajuste a la recaudación por IVA tiene dos componentes: aduanas y operaciones interiores.

De acuerdo con el procedimiento aprobado por la Comisión Mixta de Cupo, durante los meses de abril, julio, octubre y diciembre se ingresaron y contabilizaron en las

III.20 koadroan agertzen dira kopuruak.

Diputaciones Forales el Ajuste IVA, por los importes que aparecen en el Cuadro III.20.

BEZ-AREN 2009ko EGOKITZAPENA, KONTZEPTUKA ETA EPEKA / AJUSTE IVA 2009 SEGÚN CONCEPTOS Y PLAZOS

000€

KONTZEPTUAK CONCEPTOS	2008ko likidaz. Liquidación 2008	I. Hiruhilekoa Trimestre I	II. Hiruhilekoa Trimestre II	III. Hiruhilekoa Trimestre III	IV. Hiruhilekoa Trimestre IV	GUZTIRA TOTAL
ADUANAK / ADUANAS	28.109	91.403	106.160	101.432	103.641	430.745
BARNE-ERAGIKETAK OPERACIONES INTERIORES	20.933	118.833	38.958	7.209	152.233	338.166
GUZTIRA / TOTAL	49.042	210.236	145.118	108.641	255.874	768.911

KOADROA / CUADRO III.20

**BEZ-aren 2009ko EGOKITZAPENA, EPEKA ETA LURRALDE HISTORIKOKA
AJUSTE IVA 2009 SEGÚN PLAZOS Y TERRITORIOS HISTORICOS**

000€

	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE
koefiziente horizontalak coeficientes horizontales	16,91%	49,94%	33,15%	100,00%
2008 likidazioa / liquidación 2008	8.293	24.492	16.257	49.042
apirila / abril	35.551	104.992	69.693	210.236
uztaila / julio	24.539	72.472	48.107	145.118
urria / octubre	18.371	54.255	36.015	108.641
abendua / diciembre	43.269	127.783	84.822	255.874
GUZTIRA / TOTAL	130.023	383.994	254.894	768.911

KOADROA / CUADRO III.21

Sartutako eta foru-aldundiek zenbatutako BEZaren Egokitzapenaren ondoriozko bilketa horrek, bosgarren urtez jarraian, beherakada izan du, eta oraingoan negatibotasunik handiena izan du, -% 29,6koa, eta 2009ko azaroan BEZ Egokitzapena osatzen zuten kontzeptuengatik zenbatutako estatuko bilketaren bilakaeraren ondorio zuzena izan zen, eta abendura estrapolatuz, laugarren hiruhilekoko egokitzapena kalkulatzeko oinarri gisa balio du.

Hortaz, 2009ko abenduaren 31n are gehiago sakondu da foru-aldundiek sartutako doiketaren jaitsiera, neurri batean zerga-bilketaren formalizazioan izan den erritmo txikiagoak eragina; baina, batik bat, estatu

Esta recaudación por el Ajuste IVA, ingresado y contabilizado por las Diputaciones Forales, supone por quinto año consecutivo un decremento respecto a la del año anterior, si bien en esta ocasión alcanza su más elevada negatividad, el -29,6%, y es consecuencia directa de la evolución de la recaudación estatal contabilizada por los conceptos componentes del ajuste al mes de noviembre de 2009, que extrapolada a diciembre, sirve de base para el cálculo del ajuste correspondiente al cuarto trimestre.

Así pues, al 31 de diciembre de 2009 se profundiza aún más en la caída del Ajuste ingresado por las Diputaciones Forales, en parte derivada del menor ritmo en la formalización de la recaudación, pero

mailako zerga-bilketak jasan duen bilakaera arras negatiboaren ondorioz.

Horrela gertatzen da BEZ/Inportazioak atalarekin, % 33ko bilketa-galera izan baitu; BEZ/Barne-eragiketak atalean, berriz, nahiz eta enpresa handien aldetik portaera hobea daukan atal horrek, urte arteko jaitsiera % 30eraino iritsi da. Tasa hori hamar puntu hobekituko litzateke, baldin eta hileko itzulketaren orokortzearen eraginak, luzamendu handiagoak eta itzulketen aurrerapena deskontatuko balira.

Bestalde, 2009ko azaroan, Estatuko Ogasunak BEZaren bidez egindako zerga-bilketaren % 89 formalizatu du, hau da, horrek sarrera txikiago bat dakar foru-aldundientzat, 2009ko amaieran, 65.100 mila euro ingurukoa, hain zuzen ere.

básicamente como consecuencia de la evolución altamente negativa soportada por la recaudación estatal.

Así sucede con el IVA Importaciones, que registra una pérdida recaudatoria del 33%, mientras que en el IVA Operaciones Interiores, que cuenta con un mejor comportamiento por parte de las Grandes Empresas, el descenso interanual se sitúa en el 30%, tasa que mejoraría diez puntos si se descontasen los impactos de la generalización de la devolución mensual, los mayores aplazamientos y el adelanto de las devoluciones.

Por otra parte, al mes de noviembre-09 la Hacienda estatal ha formalizado el 89% de la recaudación realizada por IVA, lo que ha supuesto para el cierre 2009 de las Diputaciones Forales un menor ingreso próximo a los 65.100 miles de euros.

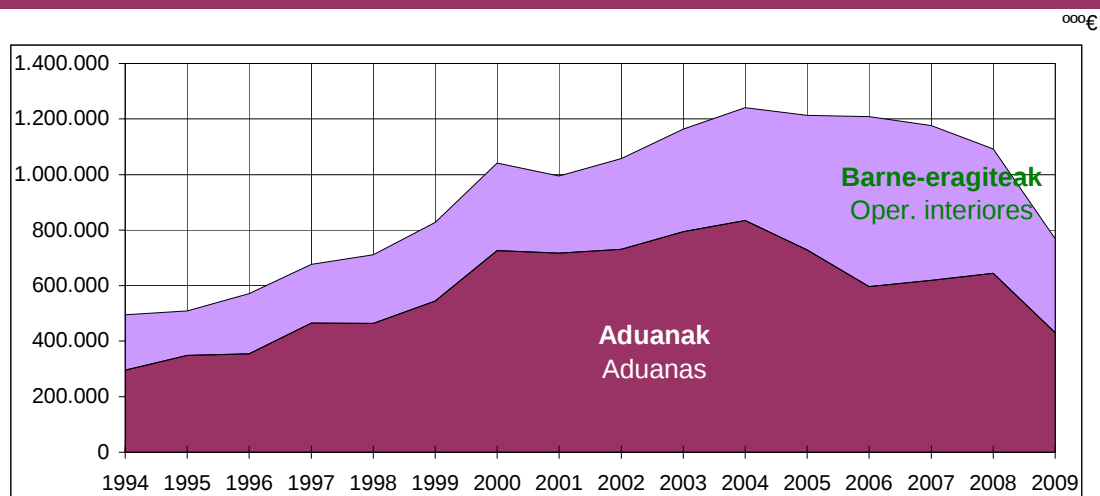
BEZ-aren 1994-2009 ALDIKO EGOKITZAPENA, KONTZEPTUKA
AJUSTE IVA SEGÚN CONCEPTOS EN EL PERÍODO 1994-2009

°°°€

Urteak Años	Aduanak / Aduanas		Barne-eragiteak Oper. interiores		Guztira / Total
	°°°€	%	°°°€	%	°°°€
1994	294.973	59,6	199.969	40,4	494.942
1995	348.966	68,5	160.389	31,5	509.355
1996	353.834	62,0	217.024	38,0	570.858
1997	465.358	68,8	210.982	31,2	676.341
1998	464.466	65,4	246.050	34,6	710.515
1999	544.759	65,8	282.907	34,2	827.666
2000	725.956	69,8	314.534	30,2	1.040.490
2001	717.150	72,1	277.715	27,9	994.865
2002	730.502	69,1	326.886	30,9	1.057.388
2003	794.576	68,3	368.919	31,7	1.163.495
2004	834.288	67,2	407.012	32,8	1.241.300
2005	728.186	60,0	484.560	40,0	1.212.746
2006	596.506	49,3	612.397	50,7	1.208.903
2007	618.165	52,5	558.177	47,5	1.176.342
2008	644.468	59,0	447.734	41,0	1.092.202
2009	430.745	56,0	338.166	44,0	768.911

KOADROA / CUADRO III.22

BEZ-aren EGOKITZAPENAREN BILAKAERA, 1994-2009 ALDIAN
EVOLUCIÓN DEL AJUSTE IVA EN EL PERÍODO 1994-2009



GRAFIKO / GRAFICO III

III.23 koadroan dago lurraldeen arteko banaketaren bilakaera (urte bakoitzeko koefiziente horizontalen arabera egiten dira banaketak).

En cuanto a la distribución territorial, realizada según los coeficientes horizontales de cada año, su evolución aparece en el Cuadro III.23.

BEZ-aren EGOKITZAPENA, LURRALDE HISTORIKOKA. 1994-2009 ALDIA
AJUSTE IVA SEGÚN TERRITORIOS HISTÓRICOS. PERÍODO 1994-2009

URTEAK AÑOS	ARABA / ÁLAVA		BIZKAIA		GIPUZKOA		EAE / CAE
	000€	%	000€	%	000€	%	
1994	76.369	15,43	259.052	52,34	159.520	32,23	494.942
1995	76.098	14,94	269.245	52,86	164.012	32,20	509.355
1996	84.544	14,81	306.951	53,77	179.364	31,42	570.858
1997	103.548	15,31	358.190	52,96	214.603	31,73	676.341
1998	111.337	15,67	369.326	51,98	229.852	32,35	710.515
1999	129.447	15,64	428.400	51,76	269.819	32,60	827.666
2000	166.062	15,96	533.980	51,32	340.448	32,72	1.040.490
2001	163.158	16,40	504.098	50,67	327.609	32,93	994.865
2002	175.421	16,59	530.809	50,20	351.158	33,21	1.057.388
2003	194.769	16,74	585.005	50,28	383.721	32,98	1.163.495
2004	206.428	16,63	624.995	50,35	409.877	33,02	1.241.300
2005	202.771	16,72	610.496	50,34	399.479	32,94	1.212.746
2006	197.414	16,33	613.639	50,76	397.850	32,91	1.208.903
2007	198.567	16,88	590.053	50,16	387.722	32,96	1.176.342
2008	185.128	16,95	547.193	50,10	359.881	32,95	1.092.202
2009	130.023	16,91	383.994	49,94	254.894	33,15	768.911

KOADROA / CUADRO III.23

1986an Estatuan BEZa indarrean sartu zenetik, foru-aldundiek urtez urte kontabilizatu dituzte BEZaren egokitzapenetik datozen diru-sarrerak. Hauek dira BEZaren egokitzapena izan diren gertaera garrantzitsuenak (horietako batzuek eragin handia izan dute atal horretan kontabilizatutako diru-bilketan):

- 1986 eta 1988. urteen artean, BEZaren egokitzapenaren kopurua Estatuari ordaindu beharreko kupotik kentzen zen.
- Kupoaren Batzorde Mistoaren erabakiz (1988-12-28), 1989tik aurrera, BEZaren egokitzapena igarotako hiruhilekoka egiten da, kupoaz bestelako finantza-fluxu moduan.
- 1993an “erkidego barneko erosketak” agertu ziren, eta haien bilketa eta kudeaketa foru-aldundiei egokitu zitzairen. Ordutik aurrera, lehen egokitzapenaren bidez egin ohi ziren diru-sarrera asko foru-aldundiek beraiek kudeatuz egingo dira.
- 1994. urtearen hasieratik, zerga-monopolioko produktuetatik datorren BEZaren egokitzapen espezifikoa desagertu zen, produktu horiek desagertu egin ziren eta.
- 1997an behin betiko likidatu ziren 1993-1996 aldiko urteei zegozkien egokitzapenak, erkidego barneko BEZaren egokitzapena aldatzeko akordioetara iritsi ostean.
- 2005ean aldatu egin zen inportazioari berdinetatik BEZaren likidazio prozedura, eragiketa horiek barne-eragiketengatik diru-bilketaren parte izango baitira.

3.c.3. Fabrikazioko Zerga Berezien Egokitzapenak

Foru-aldundiak 1997ko irailetik aurrera hasi ziren zerga bereziak zuzenean biltzen. Hori dela eta, zerga horien lehen egokitzapenak oso garrantzitsuak izan ziren, bi gauza sartzen baitziren: foru-aldundiek zuzenean

Desde la entrada en vigor del IVA en el Estado en 1986, anualmente las Diputaciones Forales han contabilizado el ingreso proveniente del Ajuste por el citado impuesto. Los hitos más relevantes que ha experimentado la práctica del Ajuste IVA, algunos de ellos con fuerte incidencia en la recaudación contabilizada por este apartado, han sido los siguientes:

- Entre 1986 y 1988 el importe del Ajuste IVA se deduce del Cupo a pagar al Estado.
- Conforme al acuerdo de la Comisión Mixta del Cupo (28.12.1988), el Ajuste IVA a partir de 1989 se realiza por trimestres vencidos, como un flujo financiero diferente al Cupo.
- A partir de 1993, con la aparición de las “adquisiciones intracomunitarias”, cuya gestión y recaudación pasa a las Diputaciones Forales, se produce un importante transvase de ingresos desde el Ajuste a la gestión propia.
- Desde el inicio de 1994 desaparece el ajuste específico del IVA proveniente de los productos en régimen de monopolio fiscal, al desaparecer éstos.
- En 1997 se liquidan definitivamente los Ajustes correspondientes a los años del período 1993-1996, tras los acuerdos alcanzados para la modificación del Ajuste en relación con el IVA intracomunitario.
- En 2005 se modifica el procedimiento de liquidación del IVA por operaciones asimiladas a la importación, que pasan a formar parte de la recaudación por operaciones interiores.

3.c.3. Los Ajustes de los Impuestos Especiales de Fabricación

Las Diputaciones Forales no comenzaron a recaudar directamente los Impuestos Especiales hasta septiembre de 1997, con lo que los primeros Ajustes por estos impuestos tuvieron especial relevancia al incluir lo que

bildu beharko zuketena, batetik, eta berez egokitzapenak direnak, bestetik.

1997ko abenduan, Estatuko administrazioak eskura zituen urtarrila-abuztua aldian bildu eta foru-aldundiei egotz dakizkiekeen kopuruen datuak, bai eta nola banatuta zeuden azaroan barne-eragiketetan eta inportazioetan ere. Horrenbestez, lehen aldiz kalkulatu ziren modu normalizatuan egokitzapenak.

Horrela, bada, 1998. urtea izan zen foru-aldundiek zerga horien kudeaketa osorik egin zuten lehen urtea. Ekitaldi horretan zehar normaltasun osoz egin zen egokitzapenen kalkulua eta sarrera, Kupoaren Batzorde Mistoak onartutako prozeduran ezarritako epeetan egin ere. Hurrengo urteetan ere horrela izan da.

Aurretik onartuta zegoen prozeduraren arabera, apirilean, uztailean, urrian eta abenduan zehar, Fabrikazioko Zerga Bereziengatiko doiketak gauzatu eta kontabilizatu zituzten foru-aldundiek. Doiketa horien azken emaitza hobekuntza neurritsua izan da, 2008an kontabilizatutako -123.504 mila euroen aldean, eta Tabakoaren gaineko Zerga Bereziari buruzko doiketaren ondorio baino ez da. Izan ere, atal hori bakarrik igo da urte arteko aldian, eta, gainera, oso modu bizkorrean, batik bat Estatuko Ogasunetik izan den desfase larriaren ondorioz. 2007ko eta 2008ko zerga-bilketaren formalizazioan gertatu zen desfase horrek, hain zuzen ere, emaitza oso desberdinak eragin zituen ekitaldi horietako likidazioetan, -17.996 m€-tik 16.777 m€-ra pasa baitziren.

Zerga horren egokitzapena, gainera, igo egingo da; izan ere, bai EAEn kontsumo-indizea, bai Estatuko Zerga Agentziaren kontabilizazio-erritmoa, aurreko ekitaldian baino zertxobait handiagoak izan ziren azaroan.

Ekitaldi osoan zehar gertatu denez, azaroan, Estatuko Ogasunak zerga horietatik, Tabakoaren gaineko Zerga Berezia alde batera utzita, aurreko urtean baino gutxiago jaso du, horrela, bada, batez beste -% 2,0ko tasara iritsi da, eta hori berriro ere foru-aldundiek beren kudeaketa propioan lortutakoa baino zertxobait negatiboagoa izan

debiera haber sido recaudación directa de las Diputaciones Forales y los Ajustes propiamente dichos.

Ahora bien, en el mes de diciembre de 1997 la Administración estatal dispuso de los datos de recaudación obtenida durante el período enero-agosto imputable a las Diputaciones Forales, así como su desglose entre operaciones interiores e importaciones al mes de noviembre, con lo que por primera vez se calculan estos Ajustes de modo normalizado.

Por tanto, 1998 fue el primer año completo de gestión recaudatoria de estos impuestos por las Diputaciones Forales, produciéndose a lo largo del ejercicio el cálculo e ingreso de los Ajustes con total normalidad y en los plazos previstos en el procedimiento aprobado por la Comisión Mixta de Cupo. Del mismo modo ha sucedido en los años posteriores.

De acuerdo con el procedimiento aprobado, durante los meses de abril, julio, octubre y diciembre, se realizaron y contabilizaron por las Diputaciones Forales los Ajustes por Impuestos Especiales de Fabricación, cuyo resultado final supone una moderada mejora respecto a los -123.504 miles de euros contabilizados en 2008, derivada exclusivamente del Ajuste relativo al I.E.s/Tabaco, único que sube interanualmente, y además muy intensamente, como consecuencia básicamente del fuerte desfase por parte de la Hacienda estatal en la formalización de la recaudación al mes de noviembre de 2007 y 2008, lo que ocasionó unos resultados muy dispares en las liquidaciones de los citados ejercicios, que pasaron de -17.996 m€ a 16.777m€.

Además, el ajuste de este tributo se ha visto aumentado por el hecho de que tanto el índice de consumo de la CAPV, como el ritmo de contabilización de la Agencia Tributaria resultaron al mes de noviembre ligeramente superiores a los del ejercicio anterior.

Tal y como ha sucedido a lo largo de todo el ejercicio, al mes de noviembre la Hacienda estatal ha recaudado por estos impuestos, con la excepción del I. E. s/Tabaco, menos que en el año anterior, por lo que en su conjunto llega a una tasa media del -2,0%, que de nuevo vuelve a ser un poco más negativa que la lograda por las Diputaciones Forales en su

da.

gestión propia.

2009ko FABRIKAZIOKO ZERGA BEREZIEN EGOKITZAPENAK, KONTZEPTUKA, EPEKA ETA LURRALDE HISTORIKOKA
AJUSTES IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN 2009 SEGÚN CONCEPTOS, PLAZOS Y TERRITORIOS HISTÓRICOS

000€

KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	2008ko likid. Liquid. 2008	I. Hiruhilekoa Trimestre I	II. Hiruhile. Trimestre II	III. Hiruhile. Trimestre III	IV. Hiruhile. Trimestre IV	GUZTIRA TOTAL
ALCOHOLA / ALCOHOL	11.841	8.892	9.964	8.399	7.004	46.100
GARAGARDOA / CERVEZA	2.291	2.319	3.169	4.244	4.541	16.564
HIDROKARBUROAK / HIDROC.	-72.904	-30.062	-41.932	-47.197	-45.422	-237.517
TABAKOA / TABACO	16.777	3.944	8.916	18.168	12.547	60.352
GUZTIRA / TOTAL	-41.995	-14.907	-19.883	-16.386	-21.330	-114.501
ARABA / ÁLAVA (16,95%)	-7.101	-2.521	-3.362	-2.771	-3.607	-19.362
BIZKAIA (50,10%)	-20.973	-7.444	-9.930	-8.183	-10.652	-57.182
GIPUZKOA (32,95%)	-13.921	-4.942	-6.591	-5.432	-7.071	-37.957

KOADROA / CUADRO III.24

1998-2009 ALDIKO FABRIKAZIOKO ZERGA BEREZIEN EGOKITZAPENAK, KONTZEPTUKA
AJUSTES IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN PERÍODO 1998-2009 SEGÚN CONCEPTOS

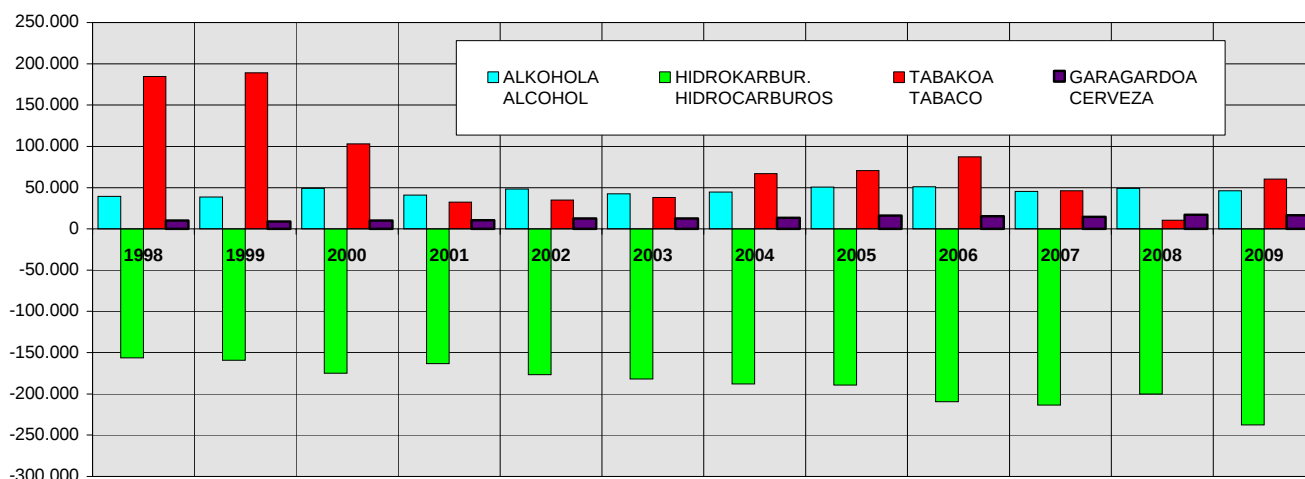
000€

URTEAK AÑOS	ALCOHOLA ALCOHOL	GARAGARDOA CERVEZA	HIDROKARBUR. HIDROCARBUROS	TABAKOA TABACO	GUZTIRA TOTAL
1998	39.312	9.959	-156.131	184.552	77.691
1999	38.729	8.948	-159.311	189.082	77.448
2000	49.273	9.988	-174.971	103.022	-12.687
2001	40.803	10.504	-163.317	32.280	-79.730
2002	48.166	12.516	-176.868	34.844	-81.342
2003	42.510	12.758	-182.015	37.871	-88.876
2004	44.606	13.350	-187.997	67.005	-63.036
2005	50.554	15.995	-189.324	70.444	-52.331
2006	50.885	15.428	-209.567	87.206	-56.048
2007	45.503	14.713	-213.427	46.267	-106.944
2008	49.174	17.145	-200.209	10.386	-123.504
2009	46.100	16.564	-237.517	60.352	-114.501

KOADROA / CUADRO III.25

EGOKITZAPENEN BILAKAERA 1998-2009 ALDIAN / EVOLUCIÓN DE LOS AJUSTES EN EL PERÍODO 1998-2009

000€



GRAFIKOA / GRÁFICO III.9

EGOKITZAPENAK 1998-2008 ALDIAN, LURRALDE HISTORIKOKA AJUSTES EN EL PERÍODO 1998-2008 SEGÚN TERRITORIOS HISTÓRICOS

000€

URTEAK AÑOS	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE
1998	12.174	40.384	25.133	77.691
1999	12.113	40.087	25.248	77.448
2000	-2.025	-6.511	-4.151	-12.687
2001	-13.076	-40.399	-26.255	-79.730
2002	-13.495	-40.834	-27.013	-81.342
2003	-14.878	-44.687	-29.311	-88.876
2004	-10.483	-31.739	-20.814	-63.036
2005	-8.750	-26.343	-17.238	-52.331
2006	-9.153	-28.450	-18.445	-56.048
2007	-18.052	-53.643	-35.249	-106.944
2008	-20.934	-61.875	-40.695	-123.504
2009	-19.362	-57.182	-37.957	-114.501

KOADROA / CUADRO III.26

3.c.4. Finantza-kompentsazioak

Urriaren 25eko 29/2007 Legeak, Euskadiko Kupoa 2007-2011 bosturtekorako zehazteko metodologia onartzekoak, lehenengo xedapen gehigarrian ezartzen du 2009ko ekitaldiko behin-behineko finantza-kompentsazioak 1997ko behin-behineko kompentsazioei aldaketa-indize bat aplikatuta zehaztuko direla. Aldaketa-indizea hau izango da:

3.c.4. Las compensaciones financieras

Conforme a lo establecido en la Disposición Adicional Primera de la Ley 29/2007, de 25 de octubre, por la que se aprueba la metodología de señalamiento del cupo del País Vasco para el quinquenio 2007-2011, las compensaciones financieras provisionales del ejercicio 2009 se determinaron por aplicación a las compensaciones provisionales de 1997 del

fabrikazioko zerga berezietan, zerga horiek ezartzen diren lurralde osoan, 2009eko ekitaldian biltzea aurreikusten den kopurua zati 1997ko oinarriko urtean zerga-kontzeptu horiengatik biltzea aurreikusten zen kopurua.

índice de variación resultante del cociente entre la previsión de ingresos por Impuestos Especiales de Fabricación, en el conjunto del territorio de aplicación de dichos Impuestos, para el ejercicio 2009 y los ingresos previstos por los mismos conceptos tributarios en el año base 1997.

2009an, behin-behineko finantza-konpentsazioen zenbatekoa 99.153.386 eurokoa izan zen Euskadiren alde.

En el año 2009, las compensaciones financieras provisionales ascendieron a 99.153.386 euros a favor del País Vasco.

2009KO BEHIN-BEHINEKO FINANTZA KONPENTSAZIOAK
COMPENSACIONES FINANCIERAS PROVISIONALES PARA 2009

000€

Kontzeptuak / Conceptos	Aurrek. 1997 Presup. 1997	Indizea Índice	Behin-beh. 2009 Provisional 2009
Alkohola / Alcohol (*)	-6.382	1,3748147	-8.773
Garagardoa / Cerveza	-1.819	1,5144232	-2.754
Hidrokarburoak / Hidrocarburos	-26.800	1,3838094	-37.087
Tabako motak / Labores Tabaco	55.404	2,6671071	147.768
GUZTIRA / TOTAL	20.403		99.153

(*) Alkohola, edari deribatuenak eta tarteko produktuak / Alcohol, bebidas derivadas y productos intermedios

Zeinu negatiboa duten konpentsazioak Estatuaren aldekoak dira eta zeinu positiboa dutenak, berriz, EAEren aldekoak / Las compensaciones de signo negativo son a favor del Estado y las de signo positivo a favor del País Vasco

KOADROA / CUADRO III.27

Horrez gain, 2009ko maiatzean, 2008ko ekitaldirako behin betiko finantza-konpentsazioak kalkulatzeari ekin zitzaion. Horretarako, aldaketa-indizearen benetako balioa aplikatu zitzaion 1997ko oinarriko urteko behin betiko konpentsazioei.

Asimismo, en el mes de mayo de 2009 se procedió al cálculo de las compensaciones financieras definitivas para 2008, por aplicación del valor real del índice de variación a las compensaciones definitivas del año base 1997.

Finantza-konpentsazioak, guztira, 91.523.225 eurokoak izan ziren, EAEren aldeko 9.148.335 euroko saldoa, alegia.

El importe total de las compensaciones financieras ascendió a 91.523.225 euros, que dio lugar a un saldo de 9.148.335 euros favorable a la CAPV.

2008KO BEHIN BETIKO FINANTZA KONPENTSAZIOAK
COMPENSACIONES FINANCIERAS DEFINITIVAS PARA 2008

000€

Kontzeptuak / Conceptos	1997 behin betiko Definitivo 1997	Indizea Índice	2008 behin betiko Definitivo 2008	Behin-beh. 2008 Prrovisional. 2008	2008 likid. Liquid 2008
Alkohola / Alcohol (*)	-5.829	1,4362886	-8.372	-9.540	1.169
Garagardoa / Cerveza	-1.551	1,7451569	-2.707	-2.841	134
Hidrokarburoak / Hidrocarburos	-27.095	1,3241252	-35.878	-38.124	2.246
Tabako motak / Labores Tabaco	57.763	2,3973899	138.480	132.881	5.599
GUZTIRA / TOTAL	23.287		91.523	82.375	9.148

(*) Alkohola, edari deribatuak eta tarteko produktuak / Alcohol, bebidas derivadas y productos intermedios

Zeinu negatiboa duten konpentsazioak Estatuaren aldekoak dira eta zeinu positiboa dutenak, berriz, EAEren aldekoak / Las compensaciones de signo negativo son a favor del Estado y las de signo positivo a favor del País Vasco

2009rako behin-behineko finantza-kompentsazioen ordainketa eta diru-sarrerak —eta 2008ko likidazioa— 2009ko kupoa ordaintzeko maiatzeko, iraileko eta abenduako epeetan egin ziren (III. 29 koadroan jasota daude). Lurralde historikoak nola banatu ziren adierazten du III.30 koadroak.

Los pagos e ingresos de las compensaciones financieras provisionales para 2009, así como la liquidación para 2008, se hicieron efectivos en los plazos de pago del cupo para 2009 de mayo, septiembre y diciembre, según se recoge en el Cuadro III.29. Asimismo, en el Cuadro III.30 se muestra su distribución por Territorios Históricos.

2009KO FINANTZA KONPENTSAZIOEN EPEAK
PLAZOS DE PAGO DE LAS COMPENSACIONES FINANCIERAS 2009

000€

KONTZERTUAK / CONCEPTOS	MAIATZA MAYO	IRAILA SEPTIEMBRE	ABENDUA DICIEMBRE	GUZTIRA TOTAL
2009KO BEHIN-BEHINEKO FINANTZA KONPENTSAZIOAK COMPENSACIONES FINANCIERAS PROVISIONALES 2009	33.051	33.051	33.051	99.153
2008KO FINANTZA KONPENTSAZIOEN LIKIDAZIOA LIQUIDACIÓN COMPENSACIONES FINANCIERAS 2008	9.148			9.148

KOADROA / CUADRO III.29

2009KO FINANTZA KONPENTSAZIOAK. LURRALDE HISTORIKOAK
COMPENSACIONES FINANCIERAS 2009 POR TERRITORIOS HISTORICOS

000€

KONTZERTUAK / CONCEPTOS	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE
Koefiziente horizontalak / Coeficientes horizontales	16,91%	49,94%	33,15%	100%
2009KO BEHIN-BEHINEKO FINANTZA KONPENTSAZIOAK COMPENSACIONES FINANCIERAS PROVISIONALES 2009	16.767	49.517	32.869	99.153
2008KO FINANTZA KONPENTSAZIOEN LIKIDAZIOA LIQUIDACIÓN COMPENSACIONES FINANCIERAS 2008	1.547	4.569	3.033	9.148

KOADROA / CUADRO III.30